




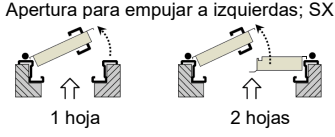
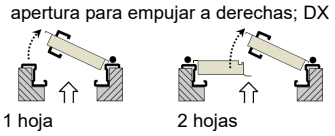
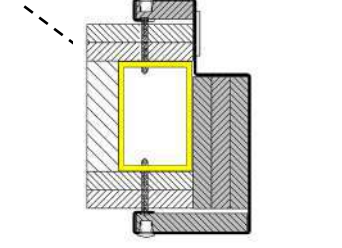

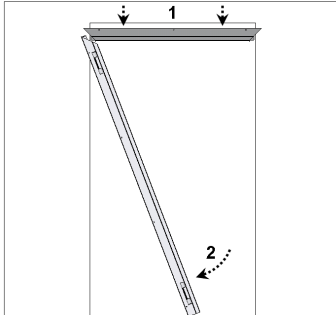
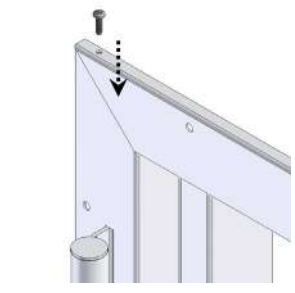
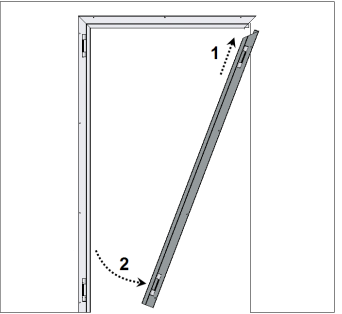
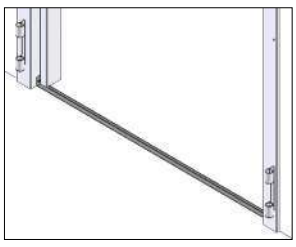
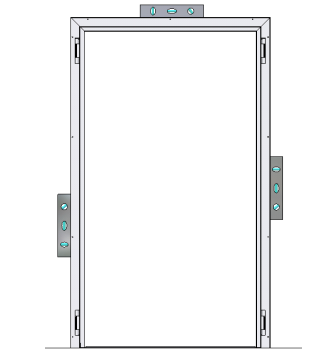
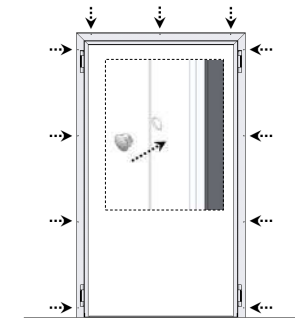
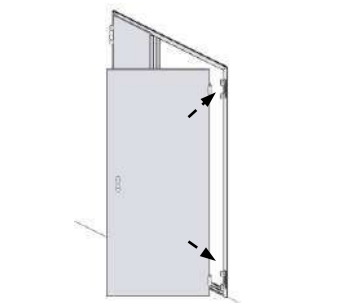




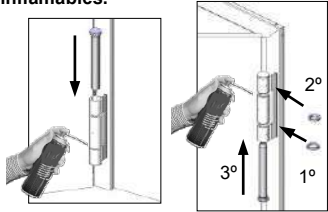
I-006-PS06 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE PUERTAS CON MARCOS TIPO 'C'

 <p>No exponer a los agentes atmosféricos</p>	 <p>Mantener a Cubierto</p>	 <p>Manipular con cuidado y con las máquinas adecuadas</p>	 <p>La instalación debe llevarse a cabo por personal cualificado.</p>
<p>Quedamos liberados de la garantía y de la responsabilidad cuando, sin nuestro consentimiento previo, se realizan modificaciones constructivas o instalaciones incorrectas en contra de nuestras directrices de montaje preestablecidas. La puerta suministrada no puede ser modificada en ningún caso con la instalación de otros accesorios o herrajes suministrados por el fabricante.</p> 	<p>1.- Cada puerta está provista de una etiqueta que muestra las características que se encuentra en la cara exterior del marco.</p> <p>Medir el hueco de obra y verificar que sea correcto para las medidas del marco de la puerta contenidas en la etiqueta.</p> <p>Controlar las escuadras, planitud y medidas del hueco de obra desde el suelo terminado. Verificar la integridad del muro, particularmente en los puntos de anclaje de la puerta. Es responsabilidad del cliente la ejecución del muro de obra conforme a la legislación vigente.</p>	<p>2.- Verificar que el sentido de apertura de la puerta corresponde al deseado.</p> <p>Apertura para empujar a izquierdas; SX</p>  <p>1 hoja 2 hojas</p> <p>apertura para empujar a derechas; DX</p>  <p>1 hoja 2 hojas</p>	<p>3.- En puertas cortafuego, rellenar todo el espacio interior entre marco y obra como muestra la imagen. Emplear material adecuado al tipo de instalación y que garantice las propiedades de la obra soporte.</p> <p>Espesor del material de la estructura: 2mm.</p> 
<p>4.1.- Introducir el montante de bisagras en el hueco de obra.</p> 	<p>4.2.- Introducir el dintel en la parte superior del montante, y hacer que acoplen como muestra la imagen.</p> 	<p>4.3.- Atornillar el dintel al montante, a través de los agujeros superiores. Utilizar tornillo de 4,8 x 16.</p> 	<p>4.4 Introducir el otro montante según muestra la imagen y atornillarlo como en el punto anterior. Atornillar como antes.</p> 
<p>4.5.- Montar y atornillar el distanciador inferior o riostra. Utilizar tornillo de 4,8 x 16.</p> 	<p>4.6.- Situar el marco a nivel.</p> <p>IMPORTANTE: La base del marco debe quedar a la altura final del suelo.</p>  <p>NOTA: Para puertas de dos hojas montar, en su caso, la parte posterior del selector de cierre.</p>	<p>5.- Manteniendo el marco a nivel, atornillar en las zonas señaladas por el lado de bisagras, y también por el lado opuesto a bisagras. Usar los tornillos servidos con el marco en los agujeros dispuestos y poner los tapones.</p> 	<p>6.- Introducir las hojas en el marco en el orden indicado haciendo coincidir las bisagras superiores e inferiores. Colocar los elementos de las bisagras (comenzar por el pernio con muelle).</p> 

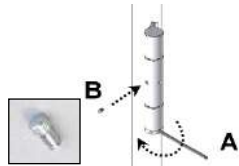


6.1 - Para la bisagra con muelle, introducir el pernio con muelle. Para la bisagra sin muelle, posicionar el rodamiento en el espacio inferior y la arandela en el espacio superior. Introducir el pernio atravesando los elementos.

6.2 - Lubricar con productos **no inflamables**.



6.3 - En las puertas cortafuego, cargue el muelle de autocerradura usando el material suministrado en la caja de la manilla. Introducir la llave A en el perno con muelle y girarlo en el sentido de apertura. Fijar la tensión del muelle con el trinquete B.
El muelle se debe cargar de modo que la puerta cierre gradualmente 45°, 90° e 180°

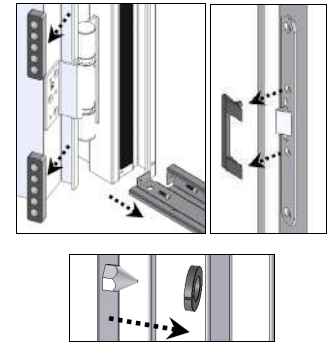


(la llave y el trinquete se encuentran dentro de la caja de accesorios de la manilla)

6.4. Si es necesario, ajuste la puerta para que las holguras queden dentro de los rangos especificados.
6.5. Para ajuste vertical, use las arandelas de suplemento bajo el rodamiento de bisagras.



7.- Desatornillar y eliminar la pletina inferior. Retirar todos los elementos plásticos en la solapa de la hoja y frontal de cerradura.



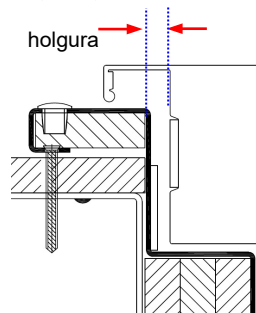
8. - Componentes para puertas de dos hojas:

Instale el tope plástico TP1 en el suelo. Colocar de modo que el agujero coincida con la falleba que bloquee la hoja secundaria.

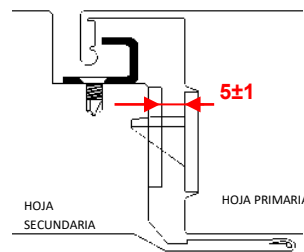


Montar, en su caso, la parte externa del selector de cierre atornillándolo a la caja premontada en el marco antes de fijar a la pared.

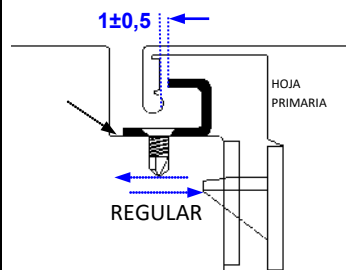
9.1.- Para puertas cortafuego asegurarse que la holgura entre el marco y la hoja.



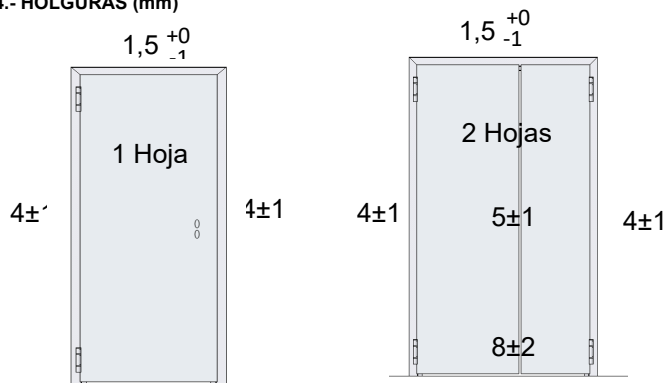
9.2. - Para puertas cortafuego de dos hojas debe asegurarse que la holgura entre hoja primaria y secundaria corresponda con la de la certificación.



9.3. - Para puertas cortafuego de dos hojas debe asegurarse que la holgura entre el perfil "J", ubicado en el ala secundaria y la hoja primaria.



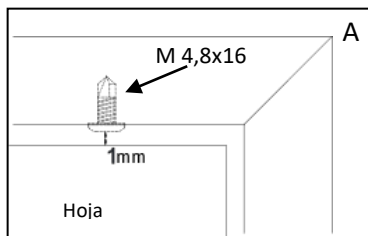
9.4.- HOLGURAS (mm)



10.- Se deben instalar los tornillos de regulación en la parte superior e inferior de la puerta, tal y como se señalan en la imagen descrita en los puntos **10.1** y **10.2**.



10.1.- Zona superior. Atornillar un tornillo tipo rosca-chapa M 4,8 x 16 FST en el orificio predispuesto marcado en el paso anterior. Atornillar suavemente dejando una holgura de 1 mm entre la hoja y la cabeza del tornillo.



10.2.- Zona Inferior. Tornillo M5x50 y taco de plástico M8x40 que debe ir en zona lado de cerradura y no interviniendo en la zona de paso libre para su uso como puerta, dejando una holgura a este tornillo de 1 mm entre la hoja y la cabeza del tornillo. La ubicación de éste será a una distancia de 15 x 15 mm del marco (Imagen 1).

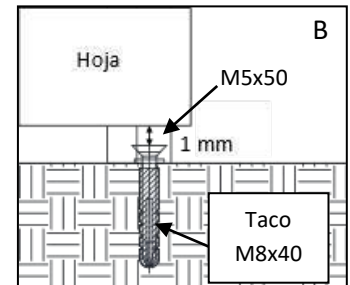
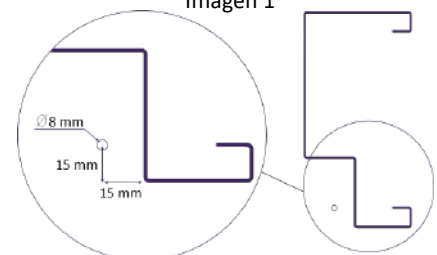


Imagen 1



Instrucciones de montaje obligatorias

1. La instalación de las puertas debe realizarse sólo por personal cualificado.
2. **Respetar rigurosamente las holguras y tolerancias detalladas en estas instrucciones de montaje.**
3. La obra soporte rígida tendrá un mínimo de 100 mm y una resistencia al fuego de 120 minutos.
4. En obra soporte flexible tendrán un espesor mínimo de 125 mm y una resistencia al fuego de 120 minutos.

I-000-PS02 NOTAS GENERALES. GUÍA DE USO Y MANTENIMIENTO.

NOTAS GENERALES.

- Estas instrucciones se deben seguir con todo detalle en respeto a las condiciones de ensayo para garantizar el perfecto funcionamiento de la puerta, y del autocierre de las puertas cortafuego. Además es obligatorio que la puerta siga un mantenimiento regular.
- La instalación de las puertas debe realizarse **sólo por personal cualificado**.
- Es obligación del instalador seguir las instrucciones de montaje con todo detalle y en particular las que atañen a la seguridad de los usuarios. El instalador no debe instalar elementos adicionales no autorizados expresamente.
- Es responsabilidad del cliente construir la obra portante según las normas pertinentes en cada caso y emplear todos los elementos apropiados para evitar un menoscabo de la resistencia mecánica en caso de instalarse puertas de gran altura y/o gran anchura.
- Las hojas se suministran con uno de estos acabados: prepintado a base de resina de poliéster de 12 a 15 micras de espesor, revestido con una capa de PVC de 120 micras, lacado con pintura en epoxi-poliéster o acabado en acero inoxidable.
- Las hojas presentan una capa de film autoadhesivo como protección temporal (excepto acabado lacado en epoxi-poliéster). Este film debe ser retirado inmediatamente después de su instalación. En caso de quedar restos de adhesivo de este film plástico, se recomienda que sea limpiado con un paño ligeramente humedecido con alcohol etílico.
- La puerta sale de fábrica ya empaquetada y limpia. Para su limpieza, lea el apartado sobre limpieza que hay más abajo.
- Las reclamaciones eventuales por falta de algún material o bien defectuosos, deben ser anotados en los albaranes y en todo caso comunicadas al fabricante dentro de ocho días desde la recepción del material.

INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN Y ALMACENAJE.

- Transportar el material con la maquinaria y elementos, accesorios adecuados
- Depositar y manejar el material con cuidado.
- **No exponer este material a los agentes atmosféricos.** Es responsabilidad del destinatario almacenar este material en lugar apropiado a salvo de agentes atmosféricos y de la acción de los rayos solares.
- En caso de que durante el transporte o en las operaciones de descarga, la mercancía entre en contacto con lluvia o nieve, es indispensable intervenir rápidamente retirando el nailon protector de cada elemento servido y colocarlos en posición vertical para una oportuna limpieza y secado.
- Cualquier eventual defecto extrínseco a las puertas debe ser anotado sobre la copia del albarán a devolver al transportista y comunicado al fabricante en 48 horas por medio de carta certificada.
- Defectos intrínsecos de condiciones generales deben ser comunicados al fabricante dentro de ocho días desde la entrega por medio de carta certificada.
- En todo caso no podrán ser utilizados, y por consiguiente montados, productos que presenten alguna imperfección y tendrán que quedar a disposición de eventuales controles que el fabricante o quien ella designe quiera efectuar.

GUÍA DE USO Y MANTENIMIENTO DE LA PUERTA.

Todas las puertas cortafuegos deben ser regularmente controladas para cerciorarse de que no existan daños y cierren correctamente. El control debe asegurar que la puerta gira libremente y que los dispositivos de autocierre operan de forma efectiva. Los controles deben realizarse periódicamente para asegurar que los dispositivos de cierre automático son eficaces y que las puertas cierran perfectamente. Las puertas deben quedar libres de obstrucciones.

Cada 5.000 aperturas, o a lo sumo cada 6 meses, se deben efectuar las siguientes operaciones:

- Inspeccionar y hacer funcionar la puerta automáticamente (si procede) y manualmente para asegurar que todos los componentes están en estado satisfactorio de funcionamiento.
- Verificar que ningún dispositivo que pueda afectar al funcionamiento de la puerta haya sido retirado o añadido.
- Comprobar que tanto el marco como la hoja no tienen daños mecánicos, de corrosión, alabeos o descuelgues impidan su normal apertura.
- Lubricar la bisagra de rodamiento.
- Lubricar la bisagra de autocierre. No tensar el muelle.
- Limpiar y engrasar la cerradura y el hueco de la carrera del resbalón, comprobando que la entrada de éste sea total y no parcial.
- Verificar que las juntas están colocadas en su alojamiento y bien adheridas a su soporte. **No pintar las juntas intumescentes.** La vida útil de esta junta es de 5 años, aunque se aconseja cambiarla con anterioridad si se observa deteriorada o parcialmente arrancada.
- Verificar el correcto funcionamiento de manillas, dispositivos de retención electromagnética, el cierrapuertas, dispositivo antipánico en caso de llevar alguno de ellos.
- Revisar las holguras y ajustarlas si es necesario, dentro de las tolerancias. Verificar que no existen elementos que impidan el correcto cierre de la puerta, tales como cuñas, obstáculos en el recorrido de las hojas, etc.
- En caso de tener vidrio, revisar si tiene roturas, grietas o defectos generales.

Para las puertas de 2 hojas además se deben hacer los siguientes controles posteriores:

- Verificar el regular funcionamiento de la barra del selector de cierre de la hoja secundaria, y lubricar la guía y astas del mismo.
- Lubricar la cerradura central y el agujero superior para el pestillo de la hoja secundaria.
- Limpiar cualquier residuo en el agujero de suelo para el pestillo inferior.

También deben ser lubricadas todas las partes móviles y articuladas.

NOTA: para la lubricación utilizar lubricante de baja densidad.

En caso de funcionamiento irregular de la puerta o de accesorios defectuosos, aconsejamos que se ponga en contacto nuestro Departamento de Ventas y solicitar la intervención de un instalador acreditado o bien el suministro de los materiales de recambio.

LIMPIEZA.

No utilizar detergentes ni cualquier otro producto distinto de los aquí indicados.






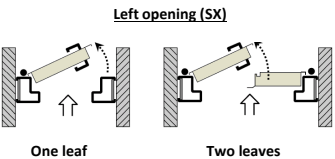
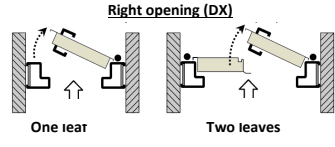
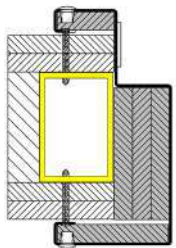
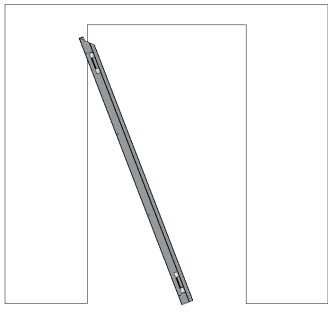
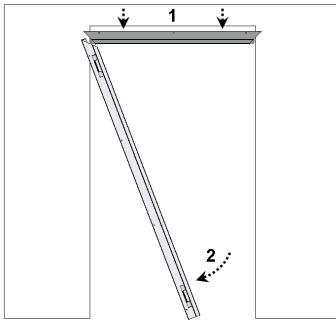
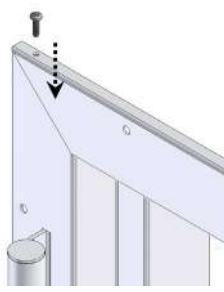
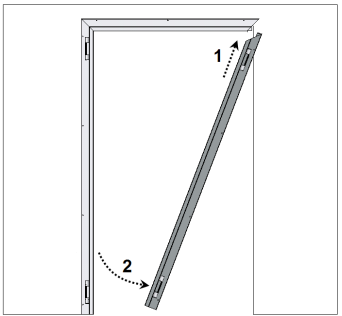
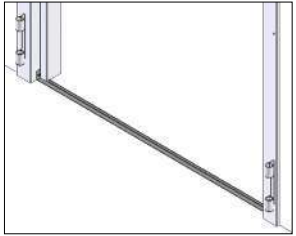
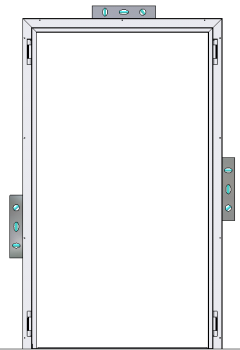
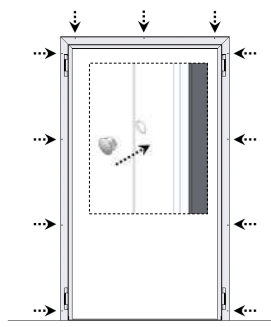

No rasar las superficies.

Para la limpieza se aconseja usar sólo un trapo no abrasivo y agua jabonosa.

Los aceros inoxidables pueden llegar a oxidarse, formando en su superficie una tenue película de óxido de cromo. Para su limpieza, **usar sólo** productos específicos para acero inoxidable.



I-006-PE06 INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR DOORS WITH FRAMES TYPE C

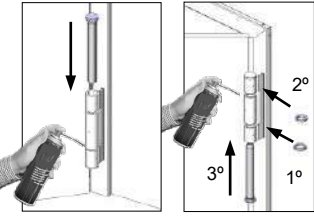
 <p>Do not expose to sunlight or weather</p>	 <p>Keep covered</p>	 <p>Handle with care and with the appropriate machine</p>	 <p>The installation must be performed by qualified personnel</p>
<p>We are released from the guarantee and liability if, without our prior consent, constructive modifications or incorrect installations are made in contravention of our pre-established installation guidelines. The door supplied may not be modified in any way by the installation of other accessories or hardware supplied by the manufacturer.</p> 	<p>1. - Every door is provided with a label showing the characteristics, which is placed on the side wall of the frame.</p> <p>Measure the wall opening and make sure it is correct for the measures contained in the label of the door frame.</p> <p>Control right angles, flatness and measurements of the wall opening from the finished floor. Verify the integrity of the wall especially in the anchor points of the door. It is responsibility of the client the execution of building works according to current regulations.</p>	<p>2.- Measure the "wall opening" dimensions and check if they are appropriate with the required ones.</p> <p>Left opening (SX)</p>  <p>Right opening (DX)</p> 	<p>3.- In fire doors, fill the entire interior space between the frame and the work as shown in the picture. Use material that is suitable for the type of installation and that guarantees the properties of the support work.</p> <p>Thickness of the structure material: 2mm</p> 
<p>4.1.- Insert the hinged pillar into the construction site opening.</p> 	<p>4.2.- Insert the lintel in the upper part of the upright, and make them fit as shown in the picture.</p> 	<p>4.3.- Screw the lintel to the upright, through the upper holes. Use a 4.8 x 16 screw.</p> 	<p>4.4 Insert the other upright as shown in the picture and screw it in as in the previous point. Screw on as before.</p> 
<p>4.5.- Mount and screw on the lower spacer or brace. Use a 4.8 x 16 screw.</p> 	<p>4.6.- Putting the framework on a level playing field.</p> <p>IMPORTANT: The basis of the framework should be at the final height from the ground</p>  <p>NOTE: For double-leaf doors, install the back of the door selector, if necessary.</p>	<p>5.- Keeping the frame level, screw it in the areas marked on the hinge side, and also on the side opposite the hinges. Use the screws supplied with the frame in the holes provided and fit the plugs.</p> 	<p>6.- Insert the leaves into the frame in the order indicated by matching the upper and lower hinges. Position the hinge elements (starting with the spring hinge).</p> 



I-006-PE06 INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR DOORS WITH FRAMES TYPE C

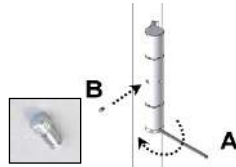
6.1 – For the spring hinge, insert the spring hinge. For the hinge without spring, position the bearing in the lower space and the washer in the upper space. Insert the hinge through the elements.

(Lubricate with **non-flammable** products)

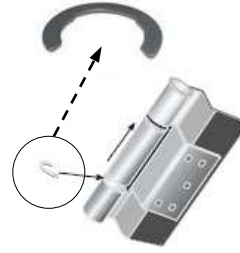


6.2. - For fire doors, load the self-locking spring using the material supplied in the handle box. Insert key A into the spring bolt and turn it in the opening direction. Set the spring tension with the ratchet B.

The spring must be loaded so that the door closes gradually at 45°, 90° and 180°.

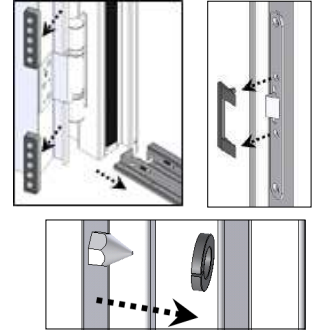


6.3. In the case of gaps outside the range between frame and leaf in the upper area, use the supplemental washers under the bearing of the sleeve hinge



7.- Move away all the plastic elements in the flap leaf and the front of the lock.

Some finishes have a plastic protective film. Move it away immediately when the installation be finished.



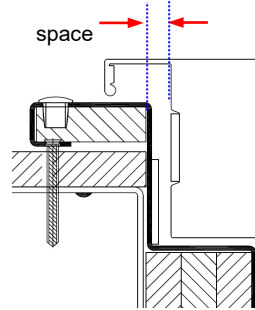
8. – Components for double-leaf doors:

Install the TP1 plastic stop on the floor. Position so that the hole matches the bolt that locks the secondary door leaf.

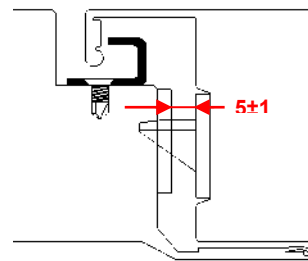


Mount, if necessary, the external part of the closure selector by screwing it to the pre-assembled box in the frame before fixing it to the wall.

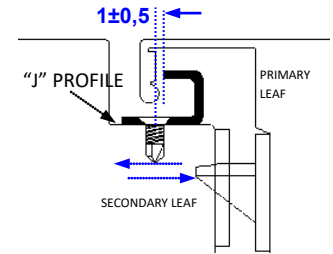
9.1.- For fire doors, make sure there is a gap between the frame and the door leaf.



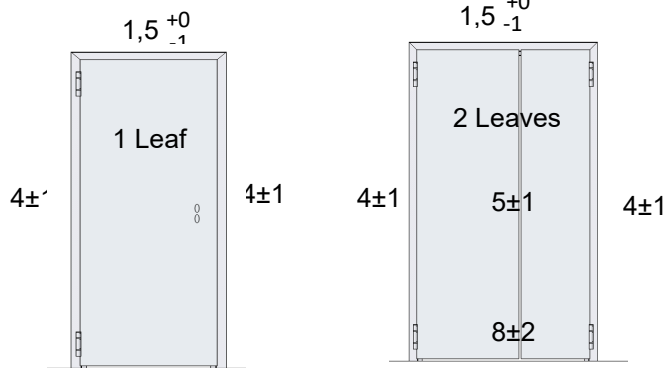
9.2. - For fire doors with two leaf it's required correspondence of the distances between the primary and secondary leaf with those of certification



9.3. – For fire doors with two leaf it's required correspondence of the distances between outline "J", on the passive leaf and the active leaf with those of certification.



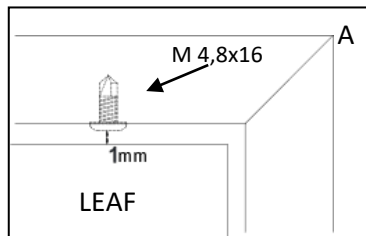
9.4.- Tolerance (mm)



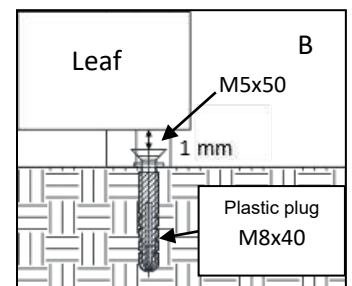
10.- The adjustment screws must be installed at the top and bottom of the door, as shown in the picture described in points 10.1 and 10.2.



10.1.- Top corner. Screw in a sheet metal screw M 4.8 x 16 FST in the predisposed hole marked in the previous step. Screw in gently, leaving a gap of 1 mm between the blade and the screw head.



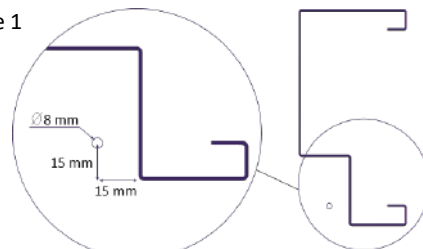
10.2.- Low corner. M5x50 screw and M8x40 plastic plug that must be in the lock side area and not intervening in the free passage area for use as a door, leaving a gap of 1 mm between the leaf and the head of the screw. The location of this screw will be at a distance of 15 x 15 mm from the frame (Image 1).



Assembly instructions are mandatory

1. Doors may only be installed by qualified personnel.
2. Strictly observe the clearances and tolerances detailed in these installation instructions.
3. The rigid support structure must have a minimum of 100 mm and a fire resistance of 120 minutes.
4. The flexible support will have a minimum thickness of 125 mm and a fire resistance of 120 minutes.

Image 1



I-000-PS02 GENERAL NOTES. USE AND MAINTENANCE GUIDE.

GENERAL NOTES.

- These instructions must be followed in detail with regard to the test conditions to ensure the perfect functioning of the door and the self-closing function of the fire doors. In addition, regular maintenance of the door is mandatory.
- The installation of the doors **must only be carried out by qualified personnel**.
- It is the duty of the installer to follow the installation instructions in detail and in particular those concerning the safety of the users. The installer must not install any additional elements that are not expressly authorised.
- It is the responsibility of the customer to construct the supporting structure in accordance with the relevant standards and to use all appropriate elements to avoid impairment of the mechanical strength in the event of the installation of high and/or wide doors.
- The leaves are supplied with one of the following finishes: pre-painted with 12 to 15 micron thick polyester resin, coated with a 120 micron PVC layer, lacquered with epoxy-polyester paint or finished in stainless steel.
- The sheets have a layer of self-adhesive film as temporary protection (except epoxy-polyester lacquered finish). This film must be removed immediately after installation. If any adhesive residue remains from this plastic film, it is recommended that it be wiped off with a cloth slightly dampened with ethyl alcohol.
- The door leaves the factory already packed and cleaned. For cleaning, please refer to the cleaning section below.
- Any complaints about missing or defective goods must be noted on the delivery notes and in any case reported to the manufacturer within eight days of receipt of the goods.

HANDLING AND STORAGE INSTRUCTIONS.

- Transport the material with the appropriate machinery, elements and accessories.
- Deposit and handle the material with care.
- **Do not expose this material to atmospheric agents.** It is the responsibility of the recipient to store this material in an appropriate place, safe from atmospheric agents and the action of the sun's rays.
- In the event that during transport or unloading operations, the goods come into contact with rain or snow, it is essential to intervene quickly by removing the protective nylon of each item served and place them in an upright position for cleaning and drying.
- Any defect extrinsic to the doors must be noted on the copy of the delivery note to be returned to the carrier and communicated to the manufacturer within 48 hours by registered letter.
- Intrinsic defects of general conditions must be reported to the manufacturer within eight days of delivery by registered letter.
- In any case, products with imperfections cannot be used, and therefore installed, and must remain available for any controls that the manufacturer or his designate may wish to carry out.

DOOR USE AND MAINTENANCE GUIDE.

All fire doors should be regularly checked to ensure that they are undamaged and close properly. The check should ensure that the door swings freely and that the self-closing devices operate effectively. Checks should be carried out periodically to ensure that the self-closing devices are effective and that the doors close properly. Doors shall be free of obstructions.

Every 5,000 openings, or every 6 months at the latest, the following operations should be carried out:

- Inspect and operate the door automatically (if applicable) and manually to ensure that all components are in satisfactory working order.
- Check that no devices that could affect the operation of the door have been removed or added.
- Check that the frame and door leaf have no mechanical damage, corrosion, warping or sagging that would prevent normal opening.
- Lubricate the bearing hinge.
- Lubricate the self-closing hinge. Do not tension the spring.
- Clean and lubricate the lock and the latchbolt race recess, making sure that the latchbolt is fully and not only partially inserted.
- Check that the seals are placed in their housing and well adhered. **Do not paint the intumescent gaskets.** The useful life of this gasket is 5 years, although it is advisable to change it beforehand if it is found to be deteriorated or partially torn.
- Check the correct operation of handles, electromagnetic Hold-Open devices, the door closer, anti-panic device if any of these are fitted.
- Check gaps and adjust if necessary, within tolerances. Check that there are no elements that prevent the door from closing correctly, such as wedges, obstacles in the path of the door leaves, etc.
- In the case of glass, check for breaks, cracks or general defects.

For 2-leaf doors, the following subsequent checks should also be carried out:

- Check that the door sequence selector selector of the secondary leaf is working properly, and lubricate the guide and rods of the secondary leaf.
- Lubricate the central lock and the upper hole for the secondary leaf latch.
- Clean any residue in the floor hole for the lower latch.

All moving and hinged parts should also be lubricated.

NOTE: for lubrication use low density lubricant.

In the event of irregular operation of the door or defective accessories, we advise you to contact our Sales Department and request the intervention of an accredited installer or the supply of replacement materials.

CLEANING.




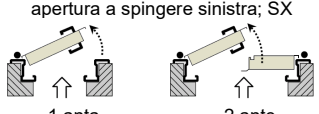
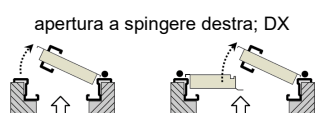

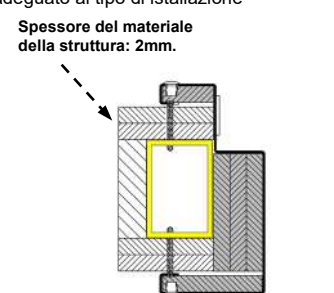

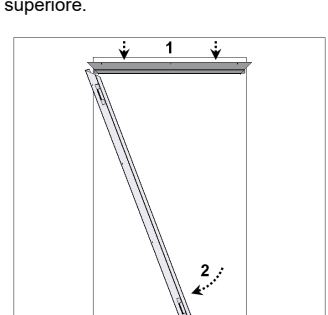

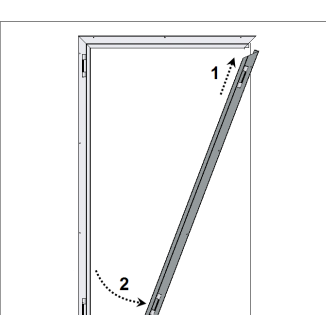
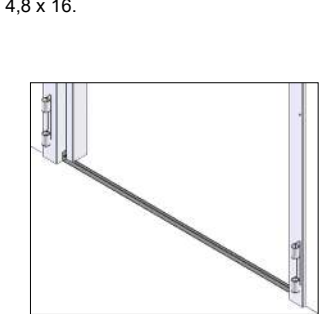
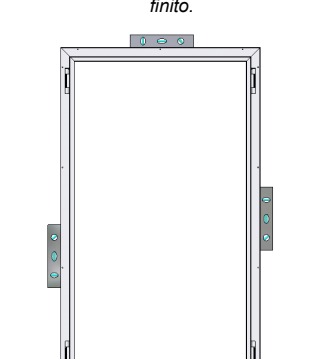
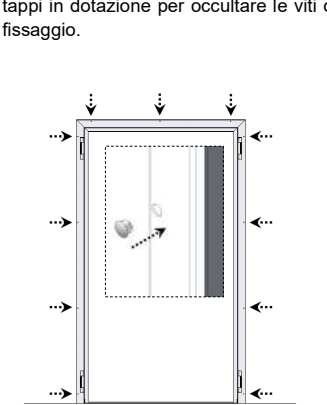
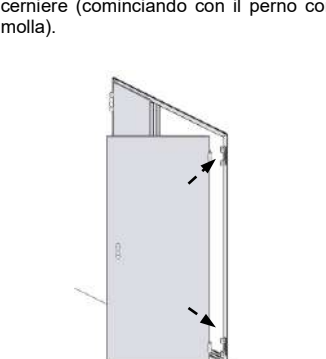

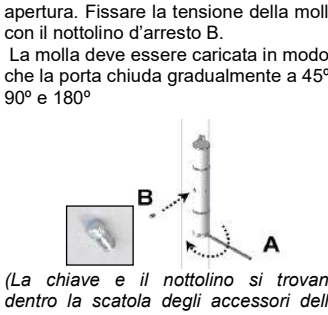

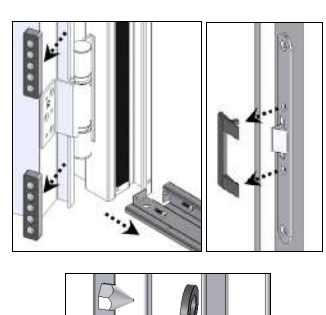
Do not use detergents or any other product other than those indicated here.

Do not scrape the surfaces.

For cleaning it is advisable to use only a non-abrasive cloth and soapy water.

Stainless steels may rust, forming a faint film of chromium oxide on the surface. For cleaning, **use only** specific products for stainless steel.



 <p>Non esporre agli agenti atmosferici</p> <p>Siamo esonerati dalla garanzia e dalla responsabilità se, senza il nostro previo consenso, vengono effettuate modifiche costruttive o installazioni errate in contrasto con le nostre linee guida di installazione prestabilite.</p>	 <p>Tenere al coperto</p> <p>1.- Ogni porta e' provvista di un'etichetta, riportante le caratteristiche, applicata sul lato a murare del telaio. Misurare il Foro Muro e verificare che sia corretto per le misure del telaio della porta riportate nell'etichetta.</p> <p>Controllare squadra, planarieta' e misure del foro muro dal pavimento finito. Verificare l'integrita' della parete in particolare nei punti di ancoraggio della porta. E' responsabilita' del cliente l'esecuzione delle opere murarie in conformita' alla legislatura vigente.</p>	 <p>Movimentare con attenzione e con i mezzi adeguati</p> <p>2.- Verificare che il senso d'apertura della porta corrisponda a quello desiderato.</p> <p>apertura a spingere sinistra; SX  1 ante 2 ante</p> <p>apertura a spingere destra; DX  1 ante 2 ante</p>	 <p>L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato UNI 11473-1</p> <p>3.- Per porte tagliafuoco, riempire tutto lo spazio interno tra il telaio e la struttura portante come mostrato nell'immagine. Impiegare materiale adeguato al tipo di installazione</p> <p>Spessore del materiale della struttura: 2mm.</p> 
<p>4.1.- Introdurre un montante nello spessore del muro.</p> 	<p>4.2.- Introdurre l'elemento superiore del telaio nello spessore del muro. Ruotare il montante del telaio precedentemente collocato facendo in modo che entri nelle guide della parte superiore.</p> 	<p>4.3.- Avvitare l'elemento superiore al montante usando i fori predisposti. Utilizzare viti da 4,8 x 16.</p> 	<p>4.4 Introdurre il secondo montante nello spessore del muro e ruotarlo facendo in modo che entri nelle guide della parte superiore. Avvitare come descritto precedentemente.</p> 
<p>4.5.- Collocare e avvitare il distanziale inferiore, verificando che non si creino separazioni tra il telaio e la retrostante colonna di struttura. Utilizzare viti da 4,8 x 16.</p> 	<p>4.6.- Verificare che il telaio sia in bolla</p> <p>IMPORTANTE: La base del telaio deve essere all'altezza del livello del suolo finito.</p>  <p>NOTA: Per porte a due ante montare la parte posteriore del selettore di chiusura punto</p>	<p>5.- Mantenendo il telaio in bolla ed inserito nella testata avvitarlo alla struttura portante usando le viti fornite e attraverso i fori predisposti. Collocare i tappi in dotazione per occultare le viti di fissaggio.</p> 	<p>6.- Introdurre le ante nel telaio nell'ordine rappresentato in modo tale che coincidano le cerniere superiori e inferiori. Collocare gli elementi delle cerniere (cominciando con il perno con molla).</p> 
<p>6.1 - Per la cerniera con molla inserire il perno con molla. Per la cerniera senza molla; porre il cuscinetto nello spazio inferiore; porre la rondella nello spazio superiore; inserire il perno attraversando gli elementi.</p> <p>6.2 - Lubrificare con prodotti NON infiammabili.</p> 	<p>6.3. - Nelle porte tagliafuoco caricare la molla di autochiusura utilizzando il materiale in dotazione nella scatola della maniglia. Introdurre la chiave A nel perno con molla e girarlo nel senso di apertura. Fissare la tensione della molla con il nottolino d'arresto B.</p> <p>La molla deve essere caricata in modo che la porta chiuda gradualmente a 45°, 90° e 180°</p>  <p>(La chiave e il nottolino si trovano dentro la scatola degli accessori della maniglia)</p>	<p>6.4 Se necessario, regolare la porta in modo che i giochi rientrino negli intervalli.</p> <p>6.5. Per la regolazione verticale, utilizzare le rondelle di spessore sotto le cerniere portanti.</p> 	<p>7.- Svitare il distanziale inferiore e rimuovere i distanziali in plastica dall'anta e dalla serratura. Rimuovere il distanziale in plastica del rostro.</p> 

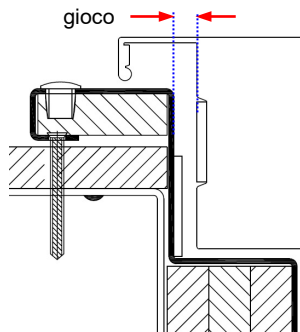
8. – Componenti per porte a due ante:

Montare la boccola in plastica TP1 a pavimento. Posizionarla affinché il foro coincida con l'asta di blocco dell'anta secondaria.

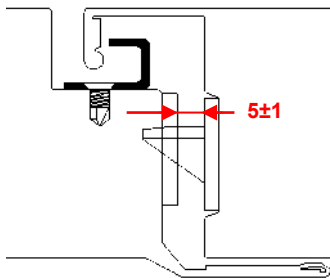


Montare la parte esterna del selettore di chiusura avvitandola alla cassa premontata nel telaio prima del fissaggio a parete.

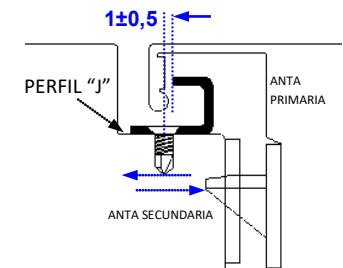
9.1.- Per porte tagliafuoco e' richiesta la corrispondenza delle distanze tra telaio e anta con quelle di certificazione.



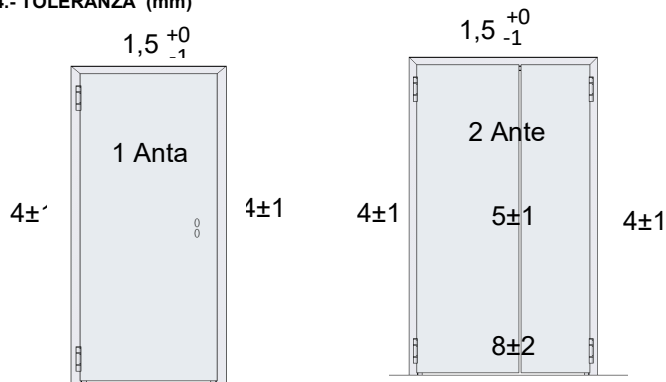
9.2. - Per porte tagliafuoco a due ante e' richiesta la corrispondenza delle distanze tra anta primaria e secondaria con quelle di certificazione.



9.3. – Per porte tagliafuoco a due ante e' richiesta la corrispondenza delle distanze tra profilo "J", posto sull'anta secondaria e anta primaria con quelle di certificazione.



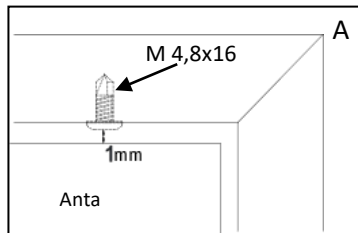
9.4.- TOLERANZA (mm)



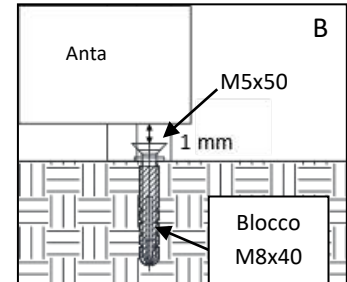
10.- Le viti di regolazione devono essere installate nella parte superiore e inferiore della porta, come illustrato nella figura descritta ai punti 10.1 e 10.2.



10.1.- Zona superiore. Avvitare una vite per lamiera M 4,8 x 16 FST nel foro predisposto contrassegnato nella fase precedente. Avvitare delicatamente, lasciando uno spazio di 1 mm tra la lama e la testa della vite.

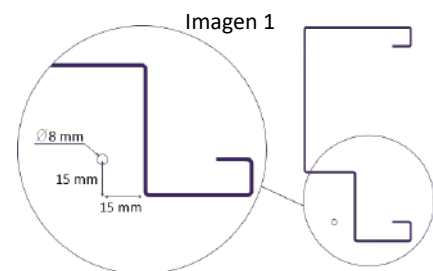


10.2.- Zona inferiore. Vite M5x50 e blocco di plastica M8x40 che deve trovarsi nella zona laterale della serratura e non intervenire nella zona di libero passaggio per l'utilizzo come porta, lasciando uno spazio di 1 mm tra l'anta e la testa della vite. La posizione di questa vite sarà ad una distanza di 15 x 15 mm dal telaio (Immagine 1).



Le istruzioni di montaggio sono obbligatorie:

1. L'installazione delle porte deve essere effettuata solo da personale qualificato.
2. **Rispettare rigorosamente le distanze e le tolleranze indicate nelle presenti istruzioni di montaggio.**
3. Il lavoro di supporto rigido deve avere un minimo di 100 mm e una resistenza al fuoco di 120 minuti.
4. Il supporto flessibile deve avere uno spessore minimo di 125 mm e una resistenza al fuoco di 120 minuti.



NOTE GENERALI.

- Queste istruzioni devono essere seguite in dettaglio per quanto riguarda le condizioni di prova per garantire il perfetto funzionamento della porta e la funzione di autochiusura delle porte antincendio. Inoltre, la manutenzione regolare della porta è obbligatoria.
- L'installazione delle porte deve essere effettuata **solo da personale qualificato**.
- È dovere dell'installatore seguire le istruzioni di installazione in dettaglio e in particolare quelle relative alla sicurezza degli utenti. L'installatore non deve installare elementi aggiuntivi che non siano espressamente autorizzati.
- È responsabilità del cliente costruire la struttura portante in conformità alle norme pertinenti e utilizzare tutti gli elementi appropriati per evitare di compromettere la resistenza meccanica in caso di installazione di porte alte e/o larghe.
- Le ante sono fornite con una delle seguenti finiture: preverniciate con resina poliesteri di 12-15 micron di spessore, rivestite con uno strato di PVC di 120 micron, laccate con vernice epossipoliesteri o rifinite in acciaio inossidabile.
- Le lastre hanno uno strato di pellicola autoadesiva per una protezione temporanea (tranne la finitura laccata in epossipoliesteri). Questa pellicola deve essere rimossa immediatamente dopo l'installazione. Se rimangono dei residui di adesivo di questa pellicola di plastica, si raccomanda di pulirli con un panno leggermente inumidito con alcool etilico.
- La porta lascia la fabbrica già imballata e pulita. Per la pulizia, si prega di fare riferimento alla sezione di pulizia qui sotto.
- Eventuali reclami per merce mancante o difettosa devono essere annotati sulle bolle di consegna e in ogni caso comunicati al produttore entro otto giorni dal ricevimento della merce.

ISTRUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE E LA CONSERVAZIONE.

- Trasportare il materiale con i macchinari, gli elementi e gli accessori appropriati.
- Depositare e maneggiare il materiale con cura.
- **Non esporre questo materiale agli agenti atmosferici.** È responsabilità del destinatario conservare questo materiale in un luogo appropriato, al sicuro dagli agenti atmosferici e dall'azione dei raggi solari.
- Nel caso in cui, durante le operazioni di trasporto o di scarico, la merce venga a contatto con la pioggia o la neve, è indispensabile intervenire rapidamente togliendo il nylon protettivo di ogni elemento servito e metterlo in posizione verticale per la pulizia e l'asciugatura.
- Qualsiasi difetto estrinseco alle porte deve essere annotato sulla copia della bolla di consegna da restituire al trasportatore e comunicato al produttore entro 48 ore con lettera raccomandata.
- I difetti intrinseci delle condizioni generali devono essere segnalati al produttore entro otto giorni dalla consegna tramite lettera raccomandata.
- In ogni caso, i prodotti con imperfezioni non possono essere utilizzati, e quindi assemblati, e devono rimanere a disposizione per eventuali controlli che il fabbricante o il suo designato volesse effettuare.

GUIDA ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE DELLA PORTA.

Tutte le porte antincendio devono essere controllate regolarmente per assicurarsi che non siano danneggiate e che si chiudano correttamente. Il controllo dovrebbe garantire che la porta oscilli liberamente e che i dispositivi di autochiusura funzionino efficacemente. I controlli devono essere effettuati periodicamente per garantire che i dispositivi di autochiusura siano efficaci e che le porte si chiudano correttamente. Le porte devono essere libere da ostruzioni. Ogni 5.000 aperture, o al più tardi ogni 6 mesi, si devono effettuare le seguenti operazioni:

- Ispezionare e far funzionare la porta automaticamente (se applicabile) e manualmente per assicurarsi che tutti i componenti siano in condizioni di funzionamento soddisfacenti.
 - Controllare che non siano stati rimossi o aggiunti dispositivi che potrebbero influenzare il funzionamento della porta.
 - Controllare che il telaio e l'anta della porta non abbiano danni meccanici, corrosione, deformazioni o cedimenti che impediscano la normale apertura.
 - Lubrificare la cerniera del cuscinetto.
 - Lubrificare la cerniera a chiusura automatica. Non mettere in tensione la molla.
 - Pulire e lubrificare la serratura e l'incavo della slitta, assicurandosi che la slitta sia completamente e non parzialmente inserita.
 - Controllare che le guarnizioni siano in posizione nel loro alloggiamento e ben aderenti al loro supporto. **Non dipingere le guarnizioni intumescenti.** La vita utile di questa guarnizione è di 5 anni, anche se è consigliabile cambiarla prima se la si trova deteriorata o parzialmente strappata.
 - Controllare il corretto funzionamento delle maniglie, dei dispositivi di ritenzione elettromagnetici, del chiudiporta, del dispositivo antipánico se uno di questi è installato.
 - Controllare i giochi e regolare se necessario, entro le tolleranze. Verificare che non ci siano elementi che impediscono alla porta di chiudersi correttamente, come cunei, ostacoli nel percorso delle ante della porta, ecc.
 - Nel caso del vetro, controllate che non ci siano rotture, crepe o difetti generali.
- Per le porte a 2 ante, si devono effettuare anche i seguenti controlli successivi:
- Controllare che la barra del selettore di bloccaggio dell'anta secondaria funzioni correttamente e lubrificare la guida e le aste dell'anta secondaria.
 - Lubrificare la serratura centrale e il foro superiore per la chiusura secondaria.
 - Pulire eventuali residui nel foro del pavimento per la chiusura inferiore.

Anche tutte le parti mobili e incernierate devono essere lubrificate.

NOTA: per la lubrificazione utilizzare un lubrificante a bassa densità.

In caso di funzionamento irregolare della porta o di accessori difettosi, vi consigliamo di contattare il nostro Ufficio Commerciale e richiedere l'intervento di un installatore accreditato o la fornitura di materiale sostitutivo.

PULIZIA.





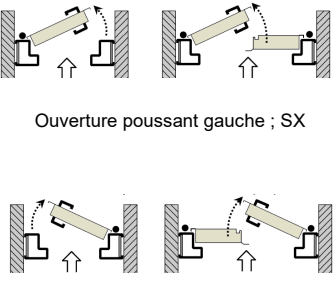
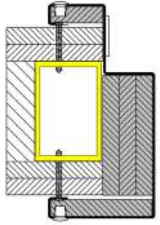
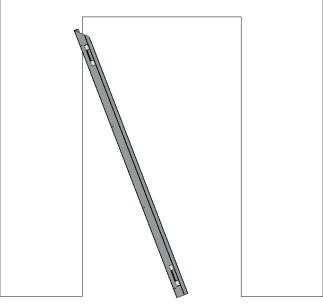
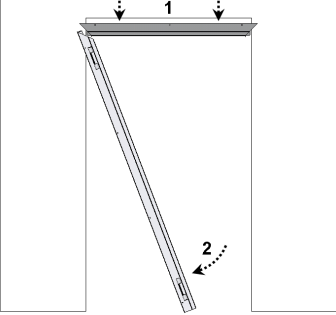
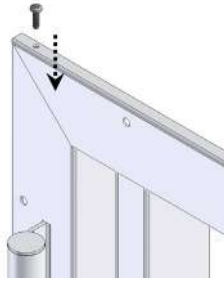
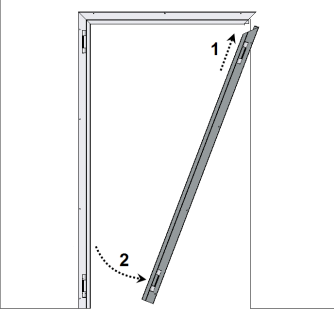
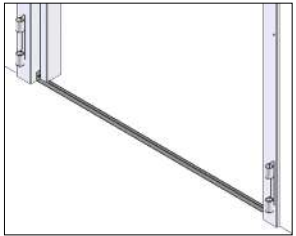
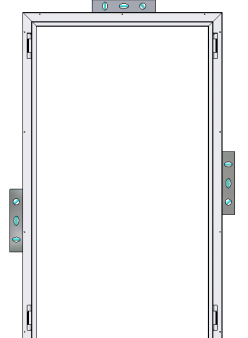
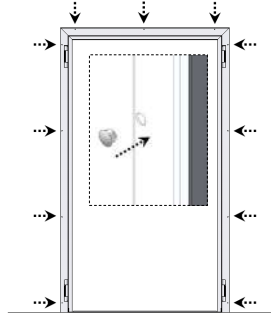

Non usare detersivi o altri prodotti diversi da quelli indicati qui.

Non raschiare le superfici.

Per la pulizia si consiglia di usare solo un panno non abrasivo e acqua saponata.

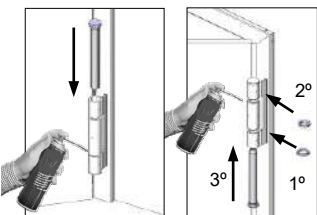
Gli acciai inossidabili possono arrugginire, formando una debole pellicola di ossido di cromo sulla superficie. Per la pulizia, **utilizzare solo** prodotti specifici per l'acciaio inossidabile.



 <p>No pas exposer aux agents atmosphériques</p>	 <p>Rester couvert</p>	 <p>Manipuler avec soin et avec les machines appropriées.</p>	 <p>L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.</p>
<p>Nous sommes dégagés de toute garantie et responsabilité si, sans notre accord préalable, des modifications constructives ou des installations incorrectes sont effectuées en violation de nos directives d'installation prédéterminées.</p>	<p>1.- Chaque porte est munie d'une étiquette qui indique les caractéristiques qui se trouve sur la face extérieure du cadre.</p> <p>Mesurez la baie du mur et vérifiez qu'elle soit correcte et pour les dimensions du cadre de la porte figurant sur l'étiquette.</p> <p>Vérifiez les angles, la planéité et les dimensions de la baie du mur depuis le sol fini. Vérifiez l'intégrité du mur, en particulier aux points d'ancrage de la porte. Il est de la responsabilité du client d'exécuter le mur de construction conformément à la législation en vigueur.</p>	<p>2.- Vérifier que le sens d'ouverture de la porte correspond à celui souhaité.</p>  <p>Ouverture poussant gauche ; SX</p> <p>Ouverture poussant droit ; DX</p>	<p>3.- Sur les portes coupe-feu, remplissez tout l'espace intérieur entre le cadre et la construction comme indiqué sur la photo. Utilisez un matériau adapté au type d'installation et qui garantit les propriétés du support.</p> <p>Épaisseur du matériau de la structure : 2mm</p> 
<p>4.1.- Insérez le montant du cadre avec la charnière dans la baie du mur.</p> 	<p>4.2.- Insérez le linteau en haut du montant, et faites-les s'ajuster comme indiqué sur la photo.</p> 	<p>4.3.- Vissez le linteau au montant, a travers les trous supérieurs. Utilisez une vis de 4,8 x 16.</p> 	<p>4.4 Insérez l'autre montant comme indiqué sur la photo et vissez-le comme au indiqué au point précédent.</p> 
<p>4.5.- Montez et vissez l'entretoise ou le support inférieur. Utilisez une vis 4,8 x 16.</p> 	<p>4.6.- Nivelier le cadre.</p> <p>IMPORTANT: La base du cadre doit se trouver à la hauteur finale du sol.</p>  <p>NOTE: Pour les portes à deux vantaux, installez, si tel est le cas, l'arrière du sélecteur de fermeture.</p>	<p>5.- En gardant le cadre à niveau, vissez-le dans les zones indiquées côté de la charnière, et également su côté opposé de la charnière. Utilisez les vis fournies avec le cadre dans les trous prévus à cet effet et installez les bouchons.</p> 	<p>6.- Insérez les vantaux dans le cadre dans l'ordre indiqué en faisant correspondre les charnières supérieures et inférieures. Insérez les éléments de la charnière (en commençant par la charnière à ressort).</p> 

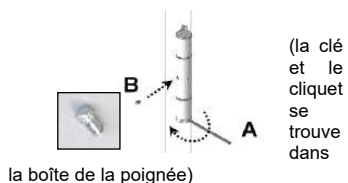
6.1 – Pour la charnière à ressort, insérez l'axe à ressort. Pour la charnière sans ressort, positionner le roulement dans l'espace inférieur et la rondelle dans l'espace supérieur. Insérez l'axe à travers les éléments.

6.2- (Lubrifier avec des produits **non inflammables**)



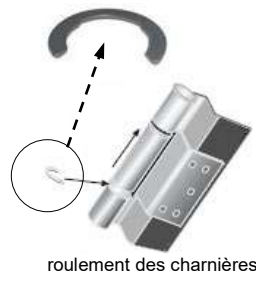
6.3 - Sur les portes coupe-feu, chargez le ressort autobloquant à l'aide du matériel fourni dans la boîte de la poignée. Insérez la clé A dans le boulon à ressort et faites-la tourner dans le sens de l'ouverture. Réglez la tension du ressort avec le cliquet B.

Le ressort doit être chargé de manière à ce que la porte se ferme progressivement à 45°, 90° et 180°.



6.4.- Si nécessaire, réglez la porte de manière à ce que les jeux se situent dans les limites spécifiées au paragraphe 12

6.5 - pour le réglage vertical, utiliser les rondelles de supplément de levé



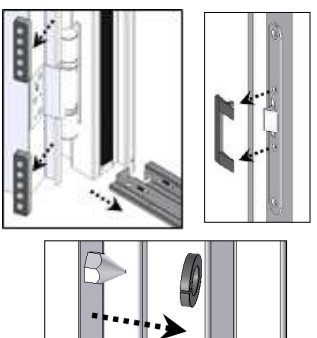
8. – Composants pour portes à deux vantaux :

Installez la butée en plastique TP1 au sol. Positionner de manière à ce que le trou corresponde à la tringle qui verrouille le vantail secondaire.

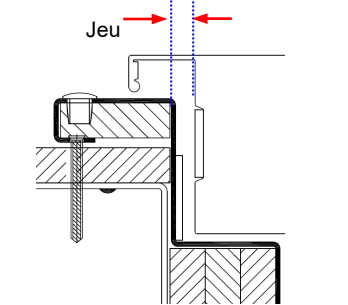


Si nécessaire, montez la partie extérieure du sélecteur de fermeture en le vissant à la boîte pré-montée sur le cadre avant de le fixer au mur.

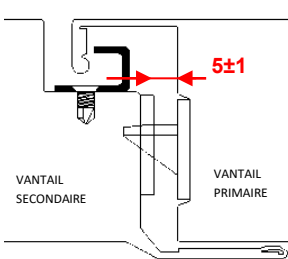
7.- Dévissez et retirez la plaque inférieure. Retirez tous les éléments en plastique du rabat du vantail et du devant de la serrure.



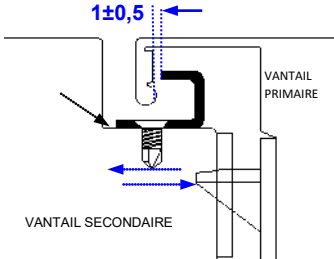
9.1.- Pour les portes coupe-feu, assurez-vous qu'il y a un espace entre le cadre et le vantail de la porte.



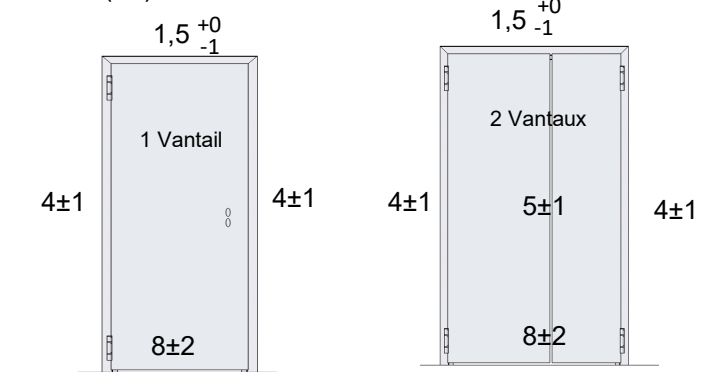
9.2. - Pour les portes coupe-feu à deux vantaux, il faut s'assurer que le jeu entre le vantail principal et le vantail secondaire correspond à celui de la certification.



9.3. – Pour les portes coupe-feu à deux vantaux, veillez à ce qu'il y ait un espace entre le profil en "J" du vantail secondaire et le vantail principal correspond à celui de la certification.



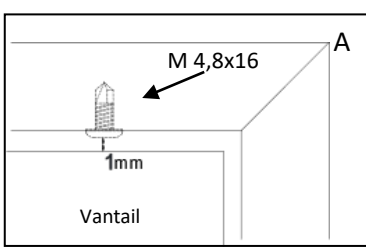
9.4.- JEUX (mm)



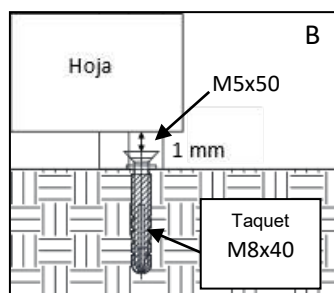
10.- Les vis de réglage doivent être installées en haut et en bas de la porte, comme indiqué sur l'image décrite aux points 10.1 et 10.2.



10.1.- Zone supérieure. Visser une vis type fil à tôle M 4,8 x 16 FST dans le trou prédisposé marqué à l'étape précédente. Vissez doucement, en laissant un espace de 1 mm entre le vantail et la tête de la vis.

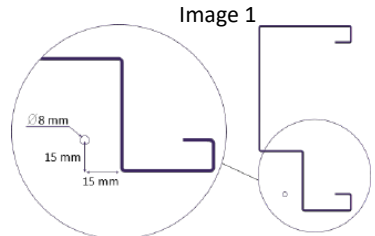


10.2.- Zone inférieure. Vis M5x50 et taquet en plastique M8x40 qui doivent se trouver dans la zone côté serrure et ne pas intervenir dans la zone de passage libre pour son usage comme porte, en laissant un espace à cette vis de 1 mm entre le vantail et la tête de la vis. L'emplacement de cette vis sera à une distance de 15 x 15 mm du cadre (Image 1).



Les instructions de montage sont obligatoires

1. L'installation des portes doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement.
2. **Respecter rigoureusement les jeux et tolérances détaillés dans ces instructions de montage.**
3. La construction de support rigide doit avoir un minimum de 100 mm et une résistance au feu de 120 minutes.
1. La construction de support flexible doit avoir une épaisseur minimale de 125 mm et une résistance au feu de 120 minutes.



NOTES GÉNÉRALES.

- Ces instructions doivent être suivies en détail en ce qui concerne les conditions d'essai afin de garantir le parfait fonctionnement de la porte et la fonction de fermeture automatique des portes coupe-feu. En outre, l'entretien régulier de la porte est obligatoire.
- L'installation des portes ne doit être effectuée **que par du personnel qualifié.**
- Il est du devoir de l'installateur de suivre en détail les instructions d'installation et en particulier celles concernant la sécurité des utilisateurs. L'installateur ne doit pas installer d'éléments supplémentaires qui ne sont pas expressément autorisés.
- Il est de la responsabilité du client de construire la structure porteuse conformément aux normes en vigueur et d'utiliser tous les éléments appropriés pour éviter l'altération de la résistance mécanique en cas d'installation de portes hautes et/ou larges.
- Les vantaux sont fournis avec l'une des finitions suivantes : prépeint avec une résine polyester de 12 à 15 microns d'épaisseur, revêtu d'une couche de PVC de 120 microns, laqué avec une peinture époxy-polyester ou fini en acier inoxydable.
- Les vantaux ont une couche de film autocollant comme protection temporaire (sauf la finition laquée époxy-polyester). Ce film doit être retiré immédiatement après l'installation. S'il reste des résidus de colle sur ce film plastique, il est recommandé de les essuyer avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool éthylique.
- La porte quitte l'usine déjà emballée et nettoyée. Pour le nettoyage, veuillez vous référer à la section de nettoyage ci-dessous.
- Toute réclamation concernant des marchandises manquantes ou défectueuses doit être notée sur les bons de livraison et, dans tous les cas, signalée au fabricant dans les huit jours suivant la réception des marchandises.

LES INSTRUCTIONS DE MANIPULATION ET DE STOCKAGE.

- Transporter le matériel avec les machines, les éléments et les accessoires appropriés.
- Déposez et manipulez le matériel avec précaution.
- **Ne pas exposer ce matériel aux agents atmosphériques.** Il incombe au destinataire de conserver ce matériel dans un endroit approprié, à l'abri des agents atmosphériques et de l'action des rayons du soleil.
- Si, pendant les opérations de transport ou de déchargement, la marchandise entre en contact avec la pluie ou la neige, il est indispensable d'intervenir rapidement en retirant le nylon de protection de chaque article servi et de le placer en position verticale pour le nettoyer et le sécher.
- Tout défaut extrinsèque aux portes doit être noté sur la copie du bon de livraison à retourner au transporteur et communiqué au fabricant dans les 48 heures par lettre recommandée.
- Les défauts intrinsèques des conditions générales doivent être signalés au fabricant dans les huit jours suivant la livraison par lettre recommandée.
- En tout état de cause, les produits présentant des imperfections ne peuvent être utilisés, et donc assemblés, et doivent rester disponibles pour les contrôles que le fabricant ou son mandataire souhaiterait effectuer.

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE LA PORTE.

Toutes les portes coupe-feu doivent être vérifiées régulièrement pour s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles ferment correctement. Le contrôle doit permettre de s'assurer que la porte pivote librement et que les dispositifs de fermeture automatique fonctionnent efficacement. Des contrôles doivent être effectués périodiquement pour vérifier que les dispositifs de fermeture automatique sont efficaces et que les portes se ferment correctement. Les portes ne doivent pas être obstruées.

Toutes les 5 000 ouvertures, ou au plus tard tous les 6 mois, les opérations suivantes doivent être effectuées :

- Inspecter et faire fonctionner la porte automatiquement (le cas échéant) et manuellement pour s'assurer que tous les composants sont en bon état de marche.
- Vérifiez qu'aucun dispositif susceptible d'affecter le fonctionnement de la porte n'a été retiré ou ajouté.
- Vérifiez que le cadre et le tablier de la porte ne présentent pas de dommages mécaniques, de corrosion, de déformation ou d'affaissement qui empêcheraient une ouverture normale.
- Lubrifiez la charnière du roulement.
- Lubrifiez la charnière à fermeture automatique. Ne pas tendre le ressort.
- Nettoyez et lubrifiez le verrou et le logement de la glissière, en vous assurant que la glissière est entièrement et non partiellement insérée.
- Vérifier que les joints sont en place dans leur logement et bien collés à leur support. **Ne pas peindre les joints intumescents.** La durée de vie utile de ce joint est de 5 ans, mais il est conseillé de le changer avant s'il s'avère qu'il est détérioré ou partiellement déchiré.
- Vérifiez le bon fonctionnement des poignées, des dispositifs de retenue électromagnétique, du ferme-porte, du dispositif anti-panique s'il en existe.
- Vérifiez les jeux et ajustez-les si nécessaire, en respectant les tolérances. Vérifiez qu'il n'y a pas d'éléments qui empêchent la fermeture correcte de la porte, tels que des cales, des obstacles sur le passage des vantaux, etc.
- Dans le cas du verre, vérifiez l'absence de cassures, de fissures ou de défauts généraux.

Pour les portes à 2 vantaux, les contrôles ultérieurs suivants doivent également être effectués :

- Vérifiez que la barre de sélection de verrouillage du vantail secondaire fonctionne correctement, et lubrifiez le guide et les tiges du vantail secondaire.
- Lubrifiez le verrou central et le trou supérieur pour le verrou du vantail secondaire.
- Nettoyez tout résidu dans le trou du plancher pour le loquet inférieur.

Toutes les pièces mobiles et articulées doivent également être lubrifiées.

REMARQUE: pour la lubrification, utiliser un lubrifiant de faible densité.

En cas de fonctionnement irrégulier de la porte ou d'accessoires défectueux, nous vous conseillons de contacter notre Service Commercial et de demander l'intervention d'un installateur agréé ou la fourniture de matériaux de remplacement.

NETTOYAGE.





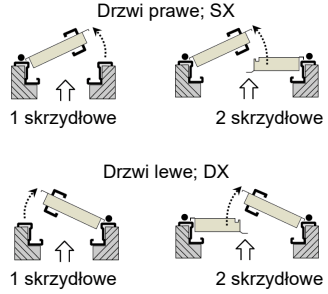
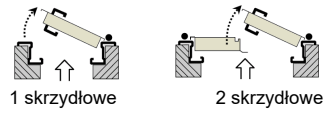
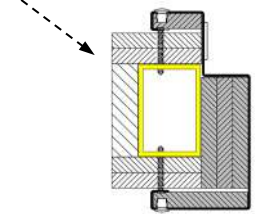

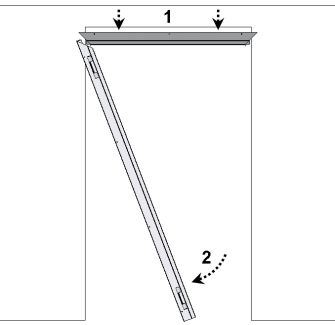
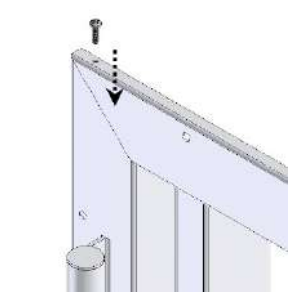
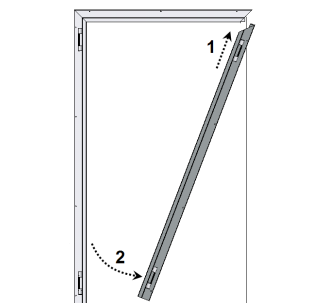
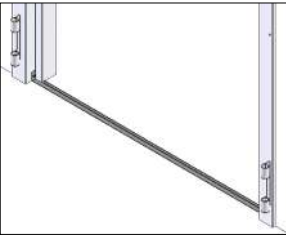
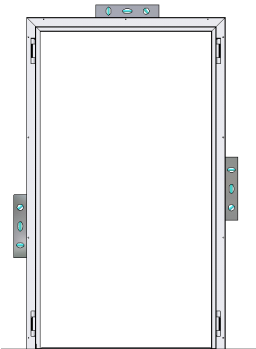
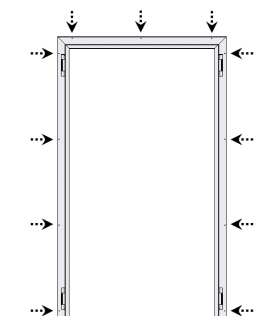
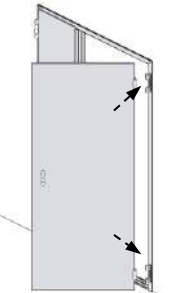
N'utilisez pas de détergents ou tout autre produit autre que ceux indiqués ici.

Ne grattez pas les surfaces.

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser uniquement un chiffon non abrasif et de l'eau savonneuse.

Les aciers inoxydables peuvent rouiller en formant un léger film d'oxyde de chrome à la surface. Pour le nettoyage, **utilisez uniquement** des produits spécifiques pour l'acier inoxydable.

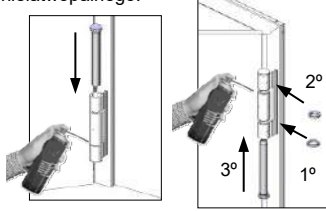
INSTRUKCJA MONTAŻU DRZWI Z OŚCIEŻNICĄ TYPU „C”.

 <p>Nie wystawiać na działanie czynników atmosferycznych</p>	 <p>Trzymać okryte</p>	 <p>Przenieść z należytą uwagą i przy pomocy odpowiednich maszyn</p>	 <p>Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowany personel.</p>
<p>Jesteśmy zwolnieni z odpowiedzialności, gdy bez naszej uprzedniej zgody zostaną dokonane zmiany w konstrukcji lub instalacje są niezgodne z wcześniej ustalonymi wytycznymi dotyczącymi sposobu montażu.</p>	<p>1. Każde drzwi są wyposażone w etykietę, która zawiera ich charakterystykę, znajduje się ona na zewnętrznej części ościeżnicy.</p> <p>Zmierzyć otwór w murze i sprawdzić czy będzie odpowiedni dla wymiarów ościeżnicy podanych na etykiecie.</p> <p>Sprawdzić kąt, płaszczyznę i wymiary otworu w murze, od wykończonej posadzki. Sprawdzić spójność muru, zwłaszcza w miejscu kotwienia drzwi. Klient ponosi odpowiedzialność za wykonanie muru montażowego zgodnie z obowiązującymi przepisami.</p>	<p>2. Sprawdzić czy kierunek otwierania drzwi jest odpowiedni</p> <p>Drzwi prawe; SX</p>  <p>1 skrzydłowe 2 skrzydłowe</p> <p>Drzwi lewe; DX</p>  <p>1 skrzydłowe 2 skrzydłowe</p>	<p>3. W przypadku drzwi przeciwpożarowych wypełnić całą wewnętrzną przestrzeń pomiędzy ościeżnicą a murem wg schematu. Wypełnić odpowiednim materiałem, który zagwarantuje odpowiednie właściwości ściany.</p> <p>Grubość materiału konstrukcyjnego: 2mm.</p> 
<p>4.1. Wstawić belkę zawiasową w otwór montażowy.</p> 	<p>4.2. Wstawić poprzeczkę górną i dopasować ją do pionowej jak wskazano na rysunku poniżej.</p> 	<p>4.3. Przykręcić poprzeczkę do belki pionowej przez otwory znajdujące się w górnej części poprzeczki. Użyć śrub 4,8 x 16.</p> 	<p>4.4 Wstawić kolejną belkę tak jak pokazano na rysunku i przykręcić tak samo jak opisano w poprzednim punkcie.</p> 
<p>4.5. Zamontować i przykręcić poprzeczkę dolną. Użyć śrub 4,8 x 16.</p> 	<p>4.6. Ustawić pion i poziom ościeżnicy.</p> <p>WAŻNE: podstawa ościeżnicy musi być na wysokości posadzki finalnej.</p>  <p>PAMIĘTAJ: W przypadku drzwi dwuskrzydłowych zamontować puszkę regulatora kolejności zamykania.</p>	<p>5. Utrzymując pion przykręcić ościeżnicę w wyznaczonych do tego miejscach. Użyć do tego śrub dostarczonych z drzwiami i włożyć zaślepkę.</p> 	<p>6. Wstawić skrzydło drzwiowe w odpowiedniej kolejności, dopasowując je do górnego i dolnego zawiasu. Zamontować elementy zawiasów (zaczynając od trzpienia ze sprężyną).</p> 

INSTRUKCJA MONTAŻU DRZWI Z OŚCIEŻNICĄ TYPU „C”.

6.1 Do zawiasu sprężynowego wprowadzić trzpień ze sprężyną. Dla zawiasu nośnego w dolną część włożyć łożysko, a w górną podkładkę. Włożyć trzpień we wszystkie te elementy.

6.2 Nasmarować za pomocą smaru niełatwopalnego.

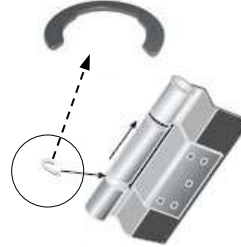


6.3. W drzwiach przeciwpożarowych naciągnij sprężynę samozamykającą za pomocą narzędzi. Wprowadź klucz **A** do zawiasu i przekręć go w kierunku otwierania. Zablokuj sprężynę za pomocą bolczyka blokującego **B**. Sprężyna powinna być naciągnięta tak by zamykała stopniowo drzwi pod kątem 45°, 90° i 180°

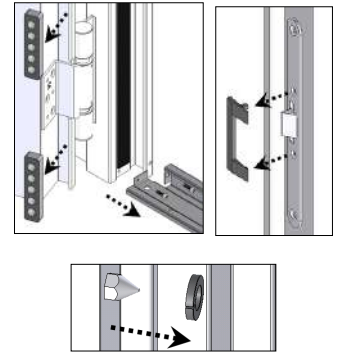


6.4. Jeśli to konieczne wyregulować drzwi tak by szczeliny znajdowały się w zakresach wyszczególnionych w specyfikacji.

6.5. Do regulacji pionowej użyć podkładek regulacyjnych pod łożyskiem zawiasu (**brak w komplecie**)



7. Odkręcić i zdemontować poprzeczkę dolną. Usunąć wszystkie plastikowe elementy ze skrzydła oraz przedniej części zamka.



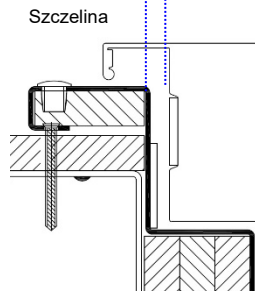
8. Elementy do drzwi dwuskrzydłowych:

Zamontować zaślepkę TP1 na posadzce. Dopasować ją tak by pasowała do rygla blokującego skrzydło bierne..

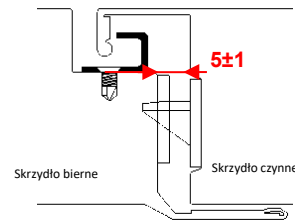


W razie potrzeby zamontować zewnętrzną część regulatora kolejności zamykania przykręcając ją do puszki wstępnie zamontowanej do ościeżnicy przed zamontowaniem w ścianie.

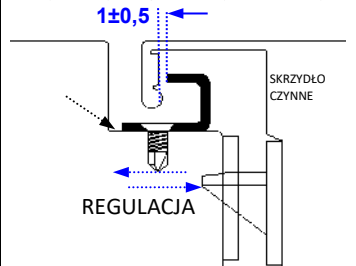
9.1. W przypadku drzwi przeciwpożarowych sprawdzić szczelinę pomiędzy skrzydłem i ościeżnicą.



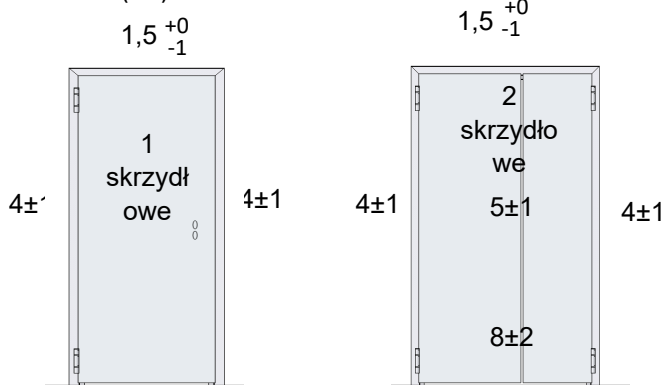
9.2. W przypadku drzwi przeciwpożarowych dwuskrzydłowych upewnić się, że szczelina pomiędzy skrzydłem czynnym i biernym mieści się w zakresach wskazanych w specyfikacji.



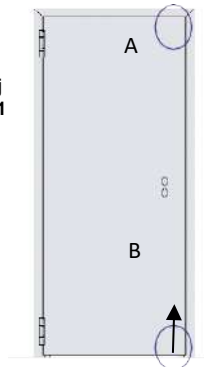
9.3. W przypadku drzwi przeciwpożarowych dwuskrzydłowych sprawdzić szczelinę w profilu „J”, znajdującego się pomiędzy przylgą skrzydła czynnego a skrzydłem biernym.



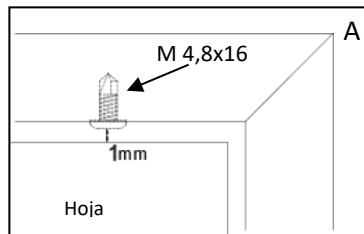
9.4. SZCZELINY (mm)



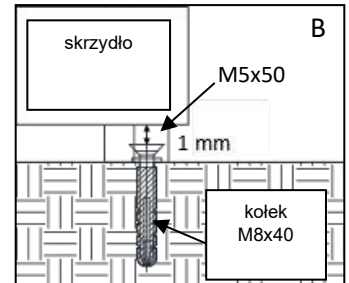
10. Należy zamontować śruby regulacyjne w górnej i dolnej części drzwi, tak jak wskazano na rysunku w punkcie 10.1 i 10.2



10.1. Część górna. Wkręcić blachowkręt M 4,8 x 16 FST w przygotowany do tego otwór. Przykręcić delikatnie pozostawiając szczelinę 1mm pomiędzy skrzydłem a główką wkrętu..

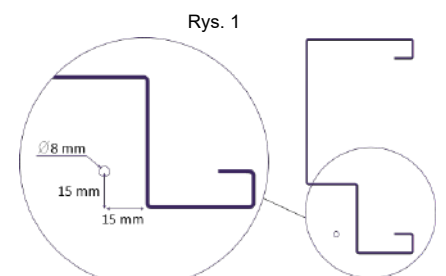


10.2. Część dolna. Wkręt M5x50 i plastikowy kolek M8x40 który musi być zamontowany po stronie zamkowej i nie może wchodzić w światło przejścia drzwi. Pozostawić szczelinę 1mm pomiędzy skrzydłem a główką wkrętu. Położenie tego elementu wyniesie 15x15 mm od ościeżnicy (Rys. 1).



Obowiązkowe instrukcje montażu:

1. Montaż musi być wykonany przez wykwalifikowany personel.
2. **Należy ściśle przestrzegać szczelin i ich zakresu wyszczególnionych w instrukcji montażu.**
3. Ściana nośna musi mieć minimum 100 mm i odporność ogniową 120 min.
4. Elastyczna ściana nośna musi mieć grubość minimum 125 mm i odporność ogniową 120 min.



I-000-PS02 UWAGI OGÓLNE. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI.

UWAGI OGÓLNE

- Instrukcje te powinny być stosowane w odniesieniu do warunków podczas badań, żeby zagwarantować poprawne funkcjonowanie i samodomkiwanie się drzwi przeciwpożarowych. Ponadto obowiązkowo drzwi powinny być regularnie serwisowane.
- Montaż może być realizowany **tylko przez wykwalifikowany personel**.
- Obowiązkiem montażysty jest szczególnie przestrzeganie instrukcji montażu, w szczególności dotyczące bezpieczeństwa użytkowników. Nie można instalować dodatkowych elementów, bez odpowiednich zezwoleń.
- Klient odpowiada za zbudowanie konstrukcji montażowej zgodnej obowiązującymi normami oraz za używanie wszystkich elementów prawidłowo, aby uniknąć negatywnego wpływu na wytrzymałość mechaniczną w przypadku instalacji drzwi o dużej wysokości i/lub dużej szerokości.
- Skrzydła drzwi są dostarczane w jednym z wykończeń, wstępnie polakierowane lakierem na bazie żywicy poliestrowej o grubości 12-15 mikronów, pokryte powłoką PVC o grubości 120 mikronów, pomalowane farbą epoxipoliestrową lub wykończone stałą nierdzewną.
- Przedstawione skrzydła pokrywa folia samoprzylepna jako ochrona tymczasowa (z wyjątkiem wykończeń malowanych farbą epoxipoliestrową). Folię należy usunąć niezwłocznie po instalacji. W przypadku pozostania resztek kleju zaleca się umyć ścierką delikatnie zwilżoną alkoholem etylowym.
- Drzwi opuszczające fabrykę są zapakowane i czyste. Informacje dotyczące czyszczenia znajdują się w części poniżej.
- Ewentualne reklamacje spowodowane brakiem materiału lub jego uszkodzeniem powinny zostać odnotowane na dokumencie WZ i zakomunikowane producentowi w ciągu ośmiu dni od daty odbioru towaru.

INSTRUKCJA DOTYCZĄCA TRANSPORTU I MAGAZYNOWANIA

- Przewozić za pomocą odpowiednich maszyn, elementów i akcesoriów.
- Zachować ostrożność podczas odkładania i przekładania.
- Nie wystawiać na działanie czynników atmosferycznych w tym działania promieni słonecznych. Odpowiedzialność za odpowiednie magazynowanie leży po stronie odbiorcy.
- W przypadku gdy podczas transportu lub załadunku towar miał kontakt z deszczem lub śniegiem konieczne jest usunięcie nylonowej osłony z elementów i umieszczenie ich w pozycji pionowej, aby odpowiednio je wysuszyć i pozbyć się wody.
- Każdy ewentualny defekt na drzwiach należy odnotować na kopii dokumentu zwrotu dla przewoźnika i skontaktować się z producentem w ciągu 48 godzin.
- Wady według warunków ogólnych należy zgłosić producentowi w ciągu ośmiu dni od dnia dostawy.
- W żadnym przypadku nie mogą być używane ani motowane produkty posiadające lub wykazujące wady. Muszą zostać one dostępne do kontroli przez producenta lub osobę przez niego wyznaczoną.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI DRZWI

Wszystkie drzwi przeciwpożarowe muszą być regularnie serwisowane, żeby zagwarantować, że nie powstały żadne uszkodzenia i zamykanie przebiega prawidłowo. Kontrole należy przeprowadzać okresowo, aby upewnić się, że automatyczne urządzenia zamykające działają i że ruch zamykająco-otwierający jest prawidłowy. Otwieranie drzwi nie powinno być utrudnione przez żadne przeszkody.

Co każde 5000 otwarć lub co 6 miesięcy należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić i upewnić się, że wszystkie elementy są w zadowalającym stanie technicznym.
- Sprawdzić, czy żadne urządzenie, które mogłoby wpłynąć na działanie drzwi, nie zostało usunięte ani dodane.
- Sprawdzić, czy zarówno ościeżnica jak i skrzydło nie posiadają uszkodzeń mechanicznych, korozji, wypaczeń lub nierówności uniemożliwiających ich normalne otwarcie.
- Nasmarować zawias łożyska.
- Nasmarować zawias samozamykający. Nie napinać sprężyny.
- Oczyszczyć i odtłuścić zamek i kieszeń zamka, sprawdzając, czy język zamka wchodzi całkowicie, a nie częściowo.
- Sprawdzić, czy uszczelki są prawidłowo umieszczone w ościeżnicy oraz czy dobrze przylegają. **Nie malować uszczelkę pęczniejącą.** Żywotność uszczelki wynosi 5 lat, chociaż zaleca się jej uprzednią wymianę, jeśli jest uszkodzona lub częściowo zerwana.
- Należy sprawdzić poprawność działania wszystkich akcesoriów: klamek, zaczepów elektromagnetycznych, samozamykaczy, oku antypanicznych, itp.
- Sprawdzić i wyregulować luz w granicach tolerancji. Sprawdzić czy nie ma elementów uniemożliwiających prawidłowe zamknięcie drzwi, takich jak kliny, przeszkody na drodze skrzydeł itp.
- W przypadku przeszkleń należy sprawdzić, czy nie ma pęknięć lub innych wad.

Dodatkowo w przypadku drzwi dwuskrzydłowych należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Sprawdzić funkcjonowanie dźwigni regulatora kolejności zamykania skrzydła biernego, nasmarować jego ramię i przegub.
- Nasmarować zamek główny i górny otwór na rygiel skrzydła biernego.
- Wyczyścić wszelkie pozostałości w otworze w posadzce do rygla dolnego.

Nasmarowane powinny zostać także wszystkie części ruchome i przegubowe.

UWAGA: do smarowania używać smarów o niskiej gęstości.

W przypadku nieprawidłowej pracy drzwi lub wadliwych akcesoriów, prosimy skontaktować się z naszym Działem Handlowym i poprosić o interwencję akredytowanego instalatora lub dostawę materiałów zamiennych.

CZYSZCZENIE

Nie używaj detergentów ani innych produktów innych niż wskazane tutaj.

Nie rysuj powierzchni.

Do czyszczenia zaleca się używać wyłącznie miękkiej ściereczki i wody z mydłem.

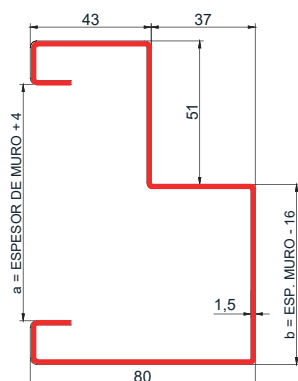
Stale nierdzewne mogą ulec utlenieniu, tworząc na ich powierzchni cienką warstwę tlenku chromu. Do czyszczenia należy **używać wyłącznie** produktów przeznaczonych do stali nierdzewnej.

DESCRIPCIÓN

Marco Tipo C conformado en acero de alta resistencia de 1,5 mm, con alojamiento para junta intumescente y agujeros para fijación mediante tornillos.

Disponible para puertas de espesor 63mm.

Este marco se instala en pared flexible. Está ideado con la finalidad de que permita adaptarse a diferentes anchos de muro.



PARA PUERTAS DE
ESPESOR 63

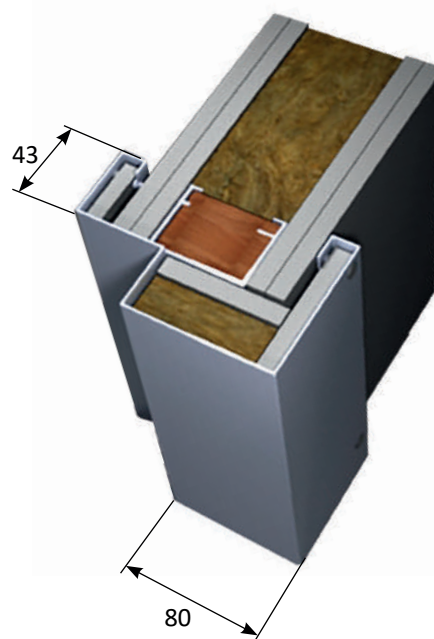
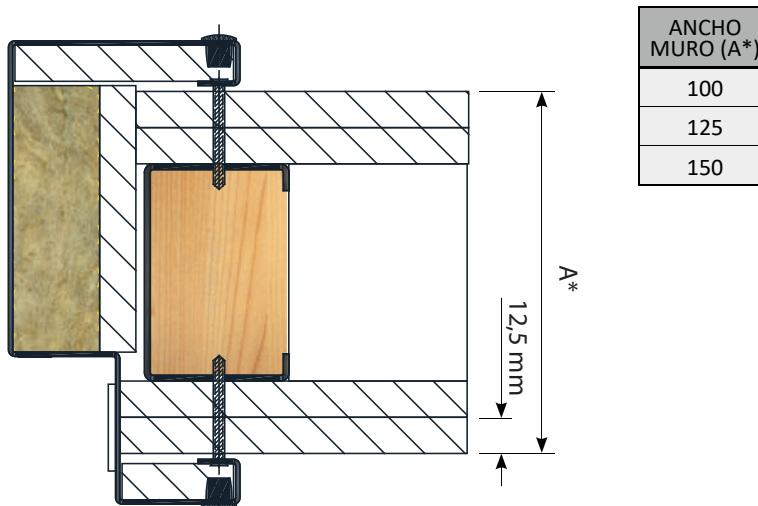


TABLA GENERAL DE MEDIDAS

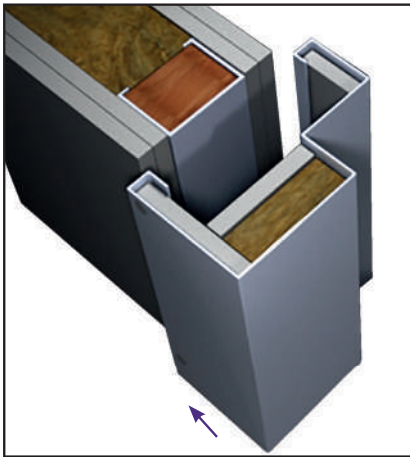
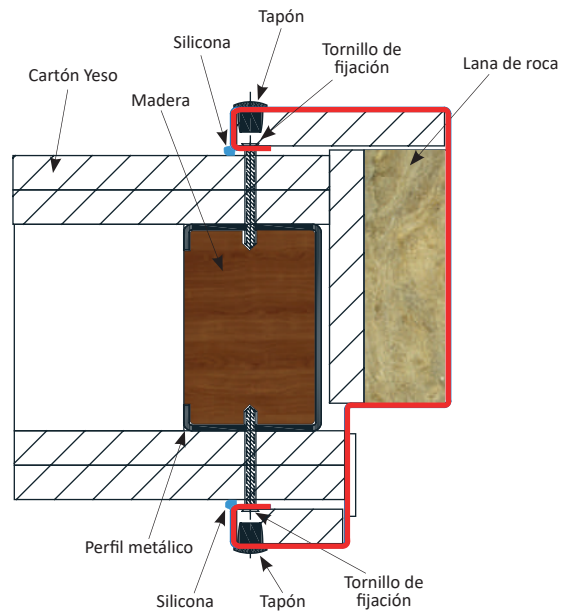
Hojas	Nominal Hoja	Hueco de Obra L _{fm} x H _{fm}	Paso Libre L _p x H _p	Externo Marco L _t x H _t
1H	L X H	(L-25) x (H-3)	(L-107)x (H-45)	(L+53)x (H+35)
2H	(L1+L2) x H	(L1+L2-15) x (H-3)	(L1+L2-95) x (H-45)	(L1+L2+65) x (H+35)

INSTALACIÓN

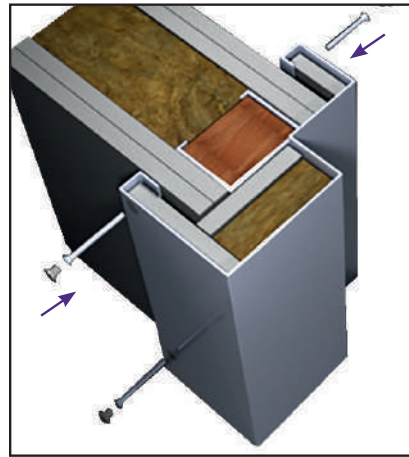


MARCO TIPO C

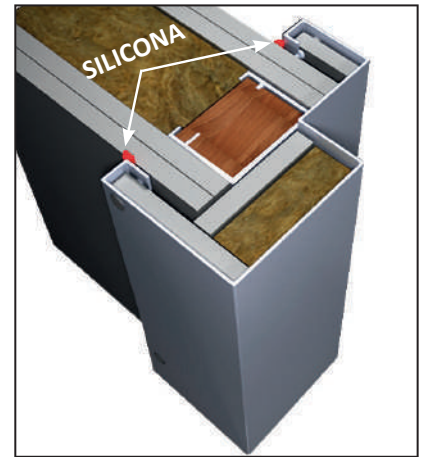
INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1. Nivelamos el marco en la pared.

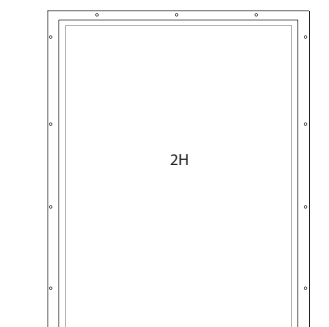
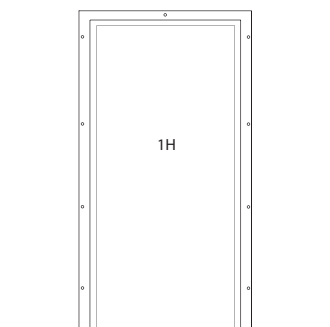


2. Para fijar el marco al cartón yeso, introducimos los tornillos correspondientes, sobrepasando los agujeros laterales dispuestos en el marco hasta llegar a la madera.



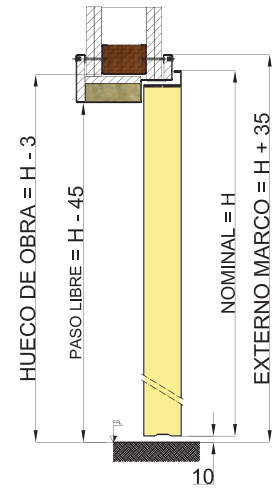
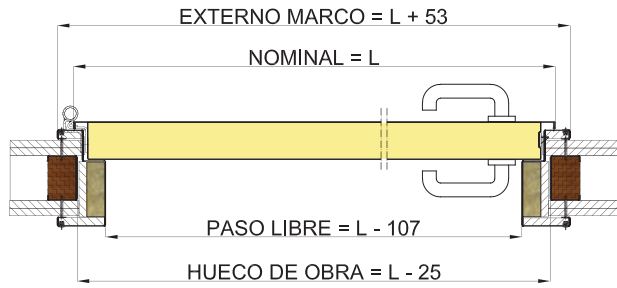
3. Una vez anclados los tornillos en el cartón yeso, se sella con silicona ambos bordes del marco.

POSICIÓN DE LOS TORNILLOS

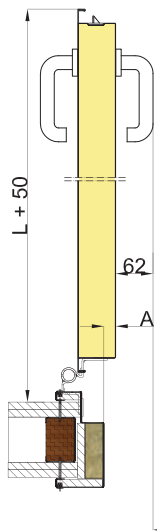


MARCO TIPO C

MEDIDAS DE INSTALACIÓN 1H



Hojas	Nominal Hoja	Hueco de Obra L _{fm} x H _{fm}	Paso Libre L _p x H _p	Externo Marco L _t x H _t
1H	L X H	(L-25) x (H-3)	(L-107)x (H-45)	(L+53)x (H+35)

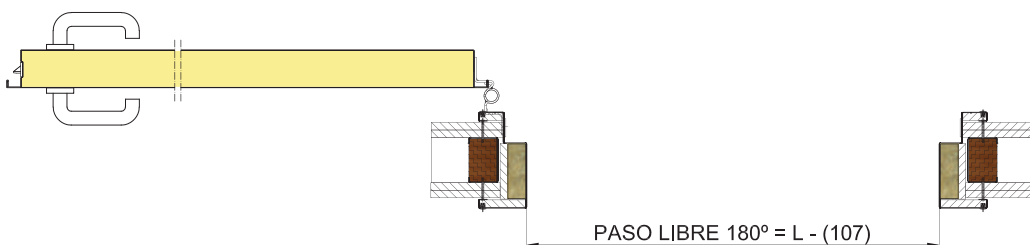


PASO LIBRE (APERTURA 90°)

PUERTA 53 mm (A = 20 mm) PASO LIBRE = L - 189

PASO LIBRE 90° = L - (169 + A)

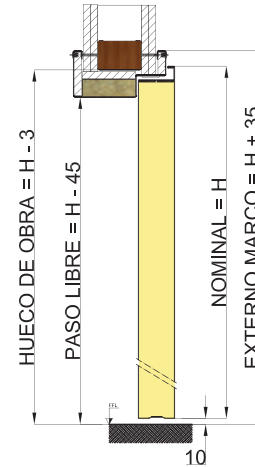
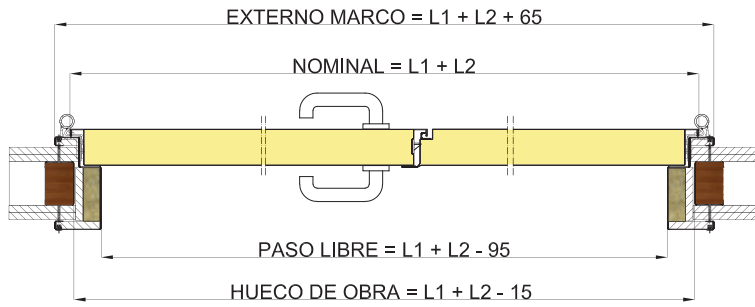
PASO LIBRE (APERTURA 180°)



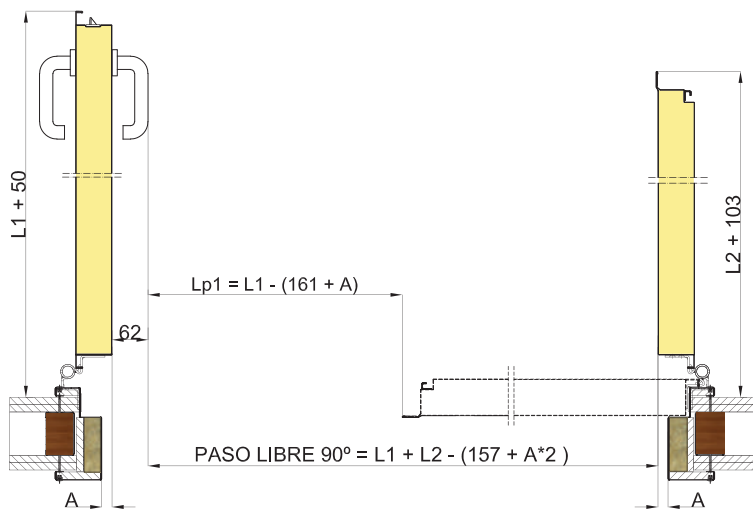
PASO LIBRE 180° = L - (107)

MARCO TIPO C

MEDIDAS DE INSTALACIÓN 2H



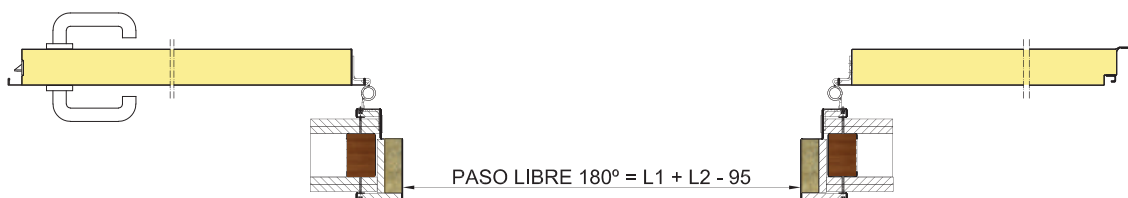
Hojas	Nominal Hoja	Hueco de Obra L _{fm} x H _{fm}	Paso Libre L _p x H _p	Externo Marco L _t x H _t
2H	(L1+L2) x H	(L1+L2-15) x (H-3)	(L1+L2-95) x (H-45)	(L1+L2+65) x (H+35)



PASO LIBRE (APERTURA 90°)

PUERTA 63 mm (A = 20 mm)
PASO LIBRE = L1+L2 - 197

PASO LIBRE (APERTURA 180°)



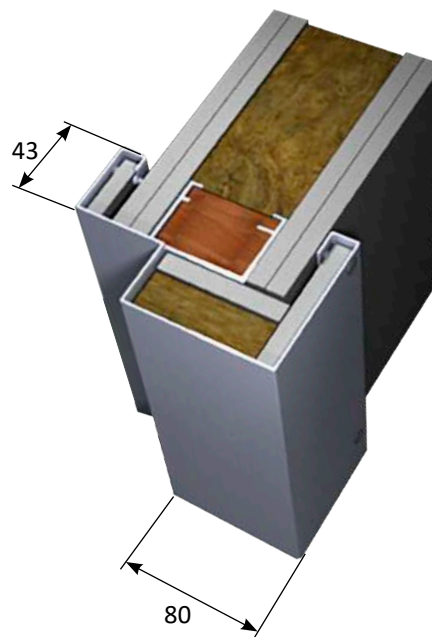
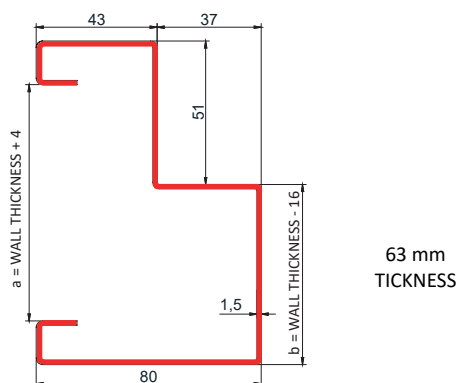
TYPE C FRAME DATA SHEET

DESCRIPTION

Type C frame formed from 1,5 mm high strength steel, with intumescent seal groove and screw fixing holes.

Available for 63mm thick doors.

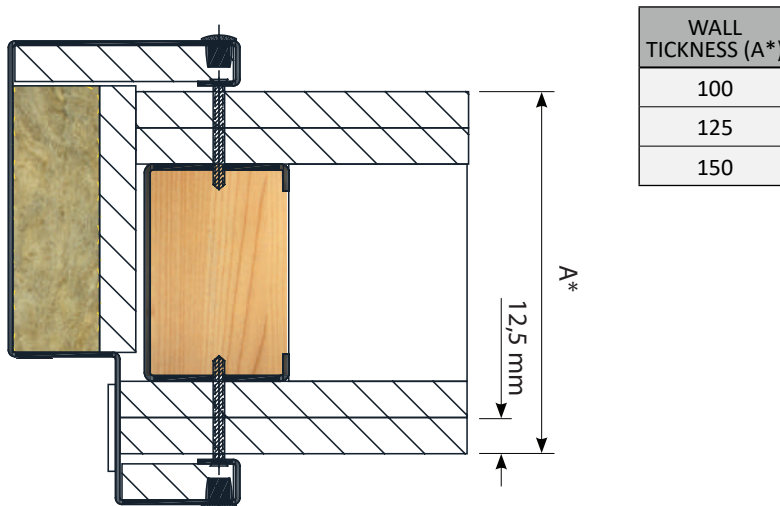
This frame is installed in a flexible wall. It is designed to allow it to adapt to different wall widths.



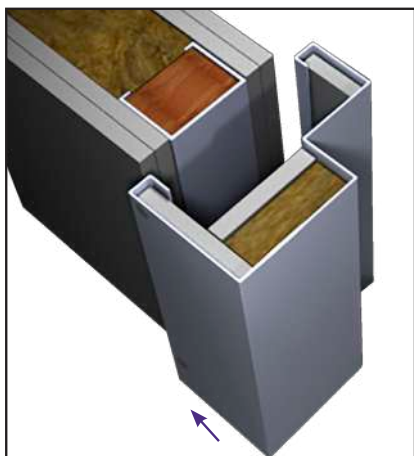
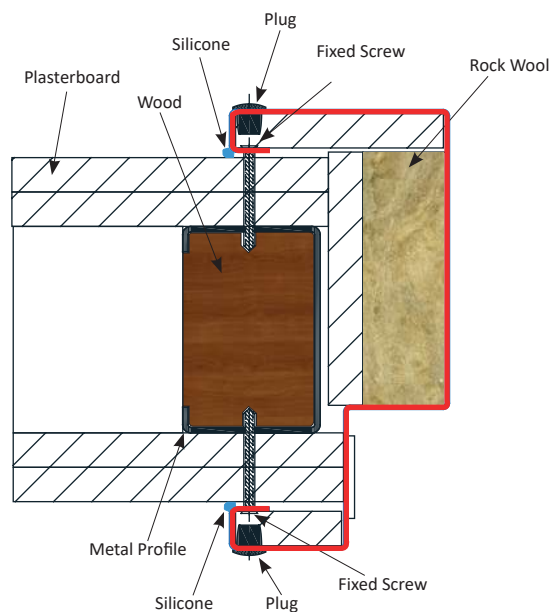
GENERAL TABLE OF MEASURES

Leaves	Leaf Nominals	Wall opening L _{fm} x H _{fm}	Clear Opening L _p x H _p	External Frame L _t x H _t
1H	L X H	(L-25) x (H-3)	(L-107)x (H-45)	(L+53)x (H+35)
2H	(L1+L2) x H	(L1+L2-15) x (H-3)	(L1+L2-95) x (H-45)	(L1+L2+65) x (H+35)

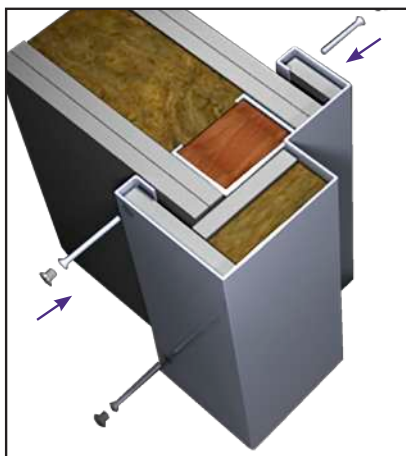
INSTALLATION



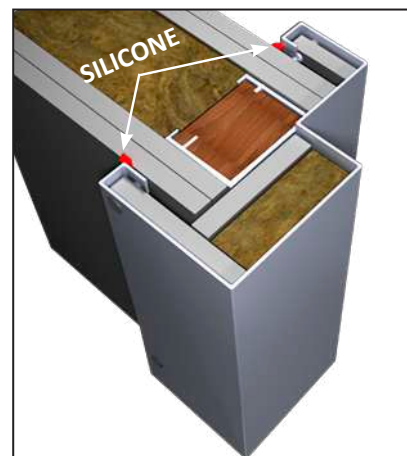
TYPE C FRAME INSTALLATION INSTRUCTION



1. Level the frame on the wall.

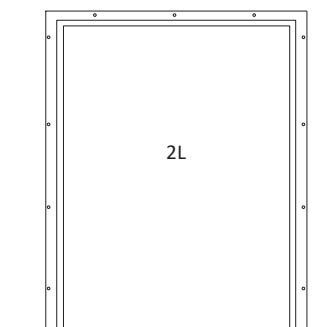
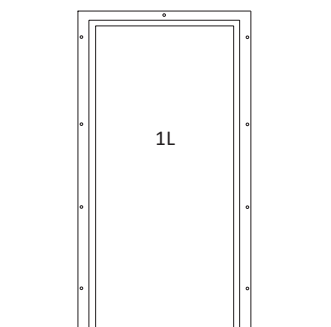


2. In order to fix the frame to the wall, we insert the corresponding screws, passing through the hole provided in the frame and the hole provided in the fixing plate until it is anchored in the wall

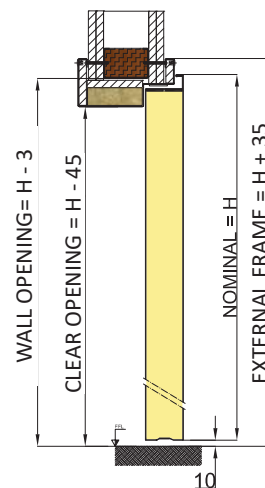
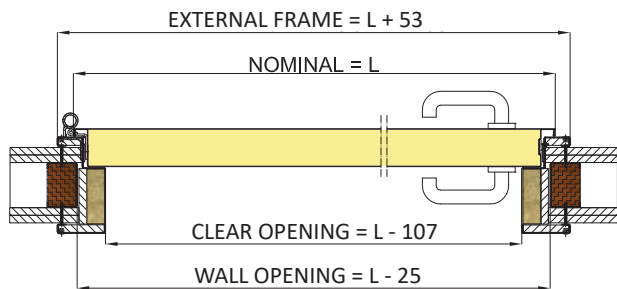


3. Once the screw are anchored in plasterboard, both edges of the frame are sealed with silicone.

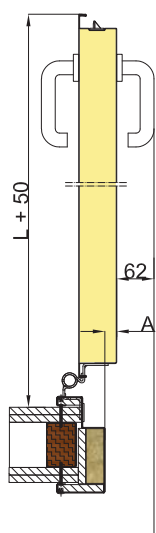
SCREWS LOCATION



TYPE C FRAME 1 LEAF INSTALATION MEASURES



Leaves	Leaf Nominals	Wall Opening L _{fm} x H _{fm}	Clear Opening L _p x H _p	External Frame L _t x H _t
1H	L X H	(L-25) x (H-3)	(L-107)x (H-45)	(L+53)x (H+35)

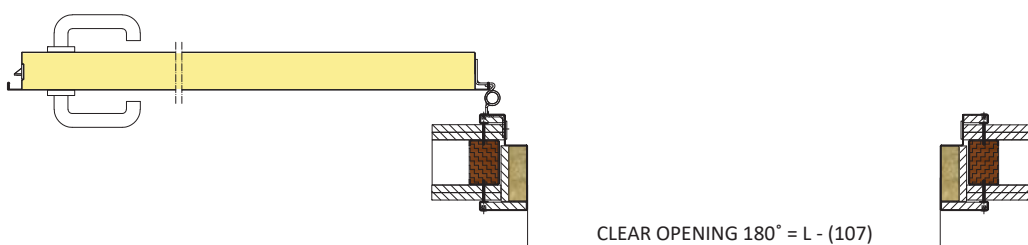


CLEAR OPENING (90° OPENING)

53 mm DOOR (A=20 mm) CLEAR OPENING = L - 189

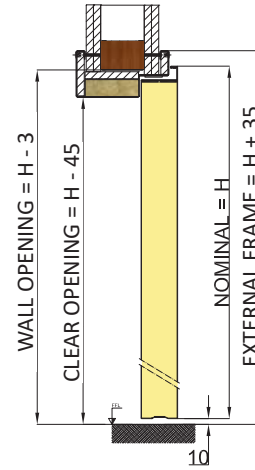
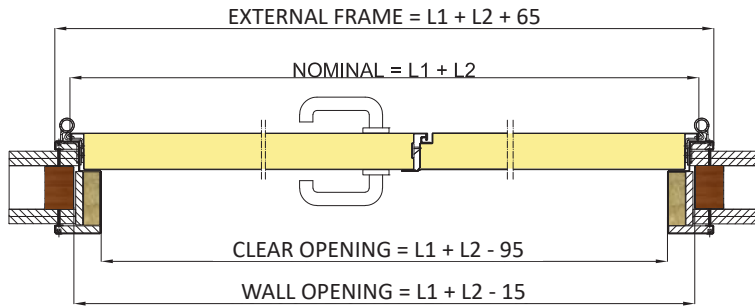
CLEAR OPENING 90° = L - (169 + A)

CLEAR OPENING (180° OPENING)

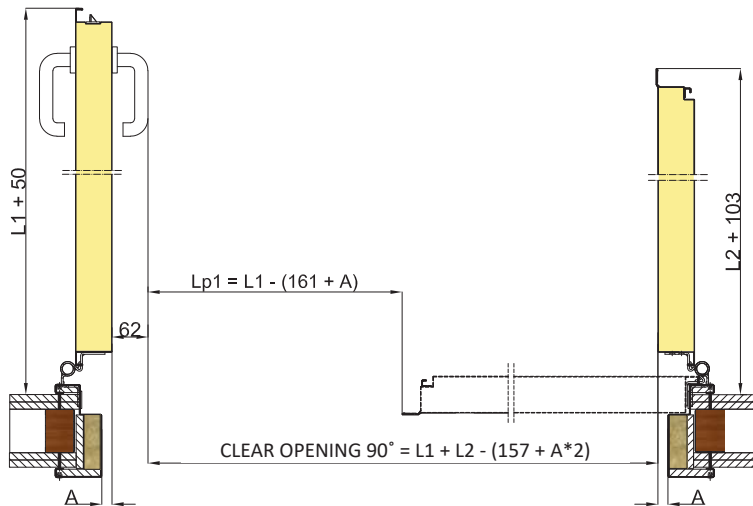


TYPE C FRAME

2 LEAVES INSTALATION MEASURES



Leaves	Leaf Nominals	Wall Opening $L_{fm} \times H_{fm}$	Clear Opening $L_p \times H_p$	External Frame $L_t \times H_t$
2H	$(L1+L2) \times H$	$(L1+L2-15) \times (H-3)$	$(L1+L2-95) \times (H-45)$	$(L1+L2+65) \times (H+35)$



CLEAR OPENING (90° OPENING)

63 mm DOOR (A=20 mm) CLEAR OPENING = $L1 + L2 - 197$

CLEAR OPENING (180° OPENING)

